

138
629

214
105

1265

46.

~~28738~~

XXI-1880

57
—
341

Н. И. ИВАНОВ

(2642)

18 148 5 63

pp 12

B. 1. 1125

536

38138

ГОРЯЧАЯ ЛЮБОВЬ
ДВУХЪ СЕСТРЪ
КОМЕДІЯ

ВЪ
ТРЕХЪ ДѢЙСТВІЯХЪ

сочиненія г. Геллерта.

перевелъ

СТЕПАНЪ ПОРУЧКИНЪ.



Цѣна 30 коп.

ВЪ САНКТПЕТЕРБУРГѢ
при Императорской Академіи наукъ

1775 года.

ПРОДАНА

дѣйствующія лица.

КЛЕОНЪ ,

СИГИЗМУНДЪ, же-
нихъ Шарлоштинъ.

МАГИСТЕРЪ ,
братъ ево ,

ДАМИСЪ , женихъ
Юліинъ ,

ШАРЛОТТА, Кле-
онова старшая дочь,

СИМОНЪ , Дамисовъ
опекунъ ,

ЮЛІЯ , меньшая
его дочь ,





ДѢЙСТВІЕ ПЕРВОЕ.

ЯВЛЕНІЕ ПЕРВОЕ.

КЛЕОНЪ , ШАРЛОТТА.

Ш А Р Л О Т Т А .

Братошкѣ сударь , господинъ Дамисъ
дѣсь , и чай уже въ саду , изволь-
те туда ийти.

К Л Е О Н Ъ .

Гдѣ Дамисъ?

Ш А Р Л О Т Т А .

Образговариваетъ съ сестрицею.

К Л Е О Н Ъ .

Неротливо ли тебѣ , дочка , что я позвалъ
къ себѣ г. Дамиса на чашку чаю ? ты вишь
внешъ его намѣреніе. Не оно ли тебя сму-
щаетъ ? Жалка ты мнѣ , любезная дочь Ты
вишь постарѣ сестры своей , такъ должнобъ
тебѣ прежде выйти и замужъ , но



ШАР-

ДѢЙСТВІЕ ПЕРВОЕ.

Ш А Р Л О Т Т А.

Что вамъ , батюшка , обо мнѣ сожалѣть ? Развѣ мнѣ неоптѣнно прежде сестрицы замужъ выйти должно. Правда , что я ея старше , но она гораздо меня пригоже. А господинъ Дамисъ человѣкъ разумной , богатой и щоголь , беретъ же не богатую , такъ по справедливости долженъ выбирать такую , которая много прелестей имѣетъ. А я и по почтѣ за честь , что буду веселиться благополучною ея судьбою и буду довольна своею участью.

К Л Е О Н Ъ.

Ну ! дочь , если ешо твоя правда , такъ ты стоишь и двухъ жениховъ. Ты хотя и не учена ; однако говоришь такъ же почти разумно , какъ и братъ мой.

Ш А Р Л О Т Т А.

Пожалуйте не выхваляйте меня , батюшка. Я такъ мало сама о себѣ думаю , что весьма легко и отеческую похвалу сочту за ласкашество.

К Л Е О Н Ъ.

Нѣтъ дочь моя , я лучше знаю , какова ты. Ты имѣешь такое сердце , какоебъ имѣть и самая добродѣтель не постыдилась , послушайка

ШАР-

ЯВЛЕНИЕ ПЕРВОЕ.

3

Ш А Р Л О Т Т А.

Ахъ , батюшка , сколько вы меня стыдите , для меня похвала , которой я не достойна , огорчиласьъ и самого выговора.

К Л Е О Н Ъ.

А я не такъ думаю. Я справедливую похвалу за велико почитаю , и ни когда ей не отказываюсь , если только достоинъ. Похвала есть награда за добродѣтель , а достойную награду принимать должно. Послушайка , ты по умѣ сестры своей , хотя она и пригоже тебя. Поговорика ей , чтобъ она перестала упрямиться , и согласилась бы выйти за господина Дамиса , пока я , какъ отецъ не употребилъ еще своей власти. Не знаю , кто такія пустыя мысли о вольности вперилъ ей въ голову.

Ш А Р Л О Т Т А.

Мнѣ кажется , что господинъ Дамисъ ей не противенъ. И я уповаю , что онъ легко не большое ея упрямство перемѣнитъ въ постоянную любовь. Въ ещѣ я сама ему пособлю.

К Л Е О Н Ъ.

Такъ постарайся же любезная моя дочь. Скажи сестрѣ своей , что я не умру спокойно , пока ее при жизни своей не пристрою.

Ш А Р Л О Т Т А.

Нѣтъ , батюшка , такія средства уговаривать къ замужеству сестры принужденія.

А 2

Она

ДѢЙСТВІЕ ПЕРВОЕ

Она сама довольно имѣетъ причинъ въ своемъ сердцѣ , и въ достоинствѣ своего жениха , копорыя къ любви склонить ее могутъ. Ими переломимъ мы ея упрямство , и съ господиномъ Дамисомъ къешому ее склонимъ.

К Л Е О Н Ъ.

Дѣлай , любезная дочь , какъ хочешь , только пожалуй не долго думай. Хвали господина Дамиса , скажи сестрѣ , что онъ имѣетъ пятьдесятъ тысячъ талеровъ наличныхъ денегъ , и можетъ быть тебѣ и досадно бѣдниккая , что сестра твоя за богатаго выходитъ. Да чтожъ дѣлать. Ты правду сказать не великая красавица ; однако будешь еще на свѣтѣ благополучна , не печалься.

Ш А Р Л О Т Т А.

Истинно о томъ только я печалюсь , что вы во мнѣ полагаете душу столь подлую , будтобъ она не желала благополучія сестрѣ своей. Къ чему шумъ добродѣтели , гдѣ уже кровь сама вступается. Извольте батюшка итти , чтобъ чай не простылъ.

К Л Е О Н Ъ.

Ты съ умыслу меня отсюда вызываешь , поелику тебѣ чувствительно. Не печалься , любезная дочь. За тобою конечно приданова не будешь , однако я по гробъ мой ни чего для тебя щадить не буду. Прими къ себѣ опять
учи

учишеля языковъ, рисовальщика и клавирщика. Я заплачу за все, хотя мнѣ бы въ мѣсяцъ пятьдесятъ талеровъ стоило. Ты ешова достойна. Послушай дочь, господинъ Сигизмундъ, вѣрный другъ твой, или, ежели тебѣ то милѣе, твой возлюбленный, хотя лишился имѣнія своего чрезъ несчастливую тяжбу послѣ покойнова отца своего, но онъ вить человекъ въ наукахъ не неискусной, такъ конечно можетъ самъ жить благополучно, и тебя счастливою сдѣлаетъ.

Ш А Р Л О Т Т А.

Ахъ любезный батюшка! господинъ Сигизмундъ и теперь столькожъ мнѣ милъ, сколько былъ любезенъ за годъ предъ симъ съ великимъ ево богатствомъ. Я знаю, что любовь наша вамъ непротивна. Я буду стараться быть достойною женою, а онъ будетъ имѣть попеченіе о моемъ спокойствіи. Я въ немъ и теперь вижу столь много преимуществъ, что онъ ни какой невѣрности отъ меня ожидать не можетъ, хотя бы я еще десять лѣтъ за него не вышла. Если прозьба моя вамъ непротивна батюшка, такъ пригласите ево севодни съ нами отобѣдать.

К Л Е О Н Ъ.

И ты, любезная дочь, думаешь, чтобъ я не позвалъ его для твоего удовольствія. Онъ скоро сюда будетъ.

(Сигизмундъ проходитъ, но Шарлотта его не видитъ.)

А 3

ШАР.

ДѢЙСТВІЕ ПЕРВОЕ.

Ш А Р Л О Т Т А.

Если только слуга застанетъ его дома. Я сама напишу къ нему нѣсколько строкъ. Большой радости для насъ обоихъ быть не можетъ. Онъ вѣрно придетъ и приметъ великое участіе въ благополучіи сестрицы. Онъ имѣетъ самое честное и нѣжное сердце, только прошу меня извинить, что я такъ много объ немъ говорю.

К Л Е О Н Ъ.

Такъ ты споль его сердечно любишь?

Ш А Р Л О Т Т А.

Конечно такъ батюшка. Онъ мнѣ столько милъ, что, еслибъ на мою волю отдали выборъ, за него ли вышла въ бѣдномъ его состояніи, или за самаго знатнаго съ великимъ достаткомъ; такъ бы я его ни когда на другога не промѣняла.

К Л Е О Н Ъ.

Возможно ли сему стать. Не думай я, чтобъ ты въ него такъ влюблена была.

Ш А Р Л О Т Т А.

Нѣ влюблена, батюшка, но нѣжностію къ нему наполнена. Я бы не могла быть спокойна, еслибъ не любила его съ такою нѣжностію; поелику симъ однимъ могу я на-
гра-

ЯВЛЕНИЕ ПЕРВОЕ.

7

граждать его за ту опимѣнную благосклонность, которую онъ имѣ предъ многими женскаго пола особами показадъ. Извольте батюшка подумать, я во первыхъ не красавица, во вторыхъ не богата, да и другихъ ни какихъ не имѣю преимуществъ, кромѣ одной моей невинности; однако онъ меня такъ любитъ, какъ будто достойнѣйшей меня на свѣтѣ нѣтъ.

КЛЕОНЪ.

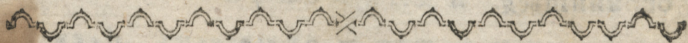
Да признавалась ли ты ему сама, что ты столько горячо его любишь?

ШАРЛОТТА.

Нѣтъ, съ такою откровенностію я съ нимъ ни когда еще не говаривала. А онъ столько скромнѣ, что не требуетъ отъ меня ни какого въ любви признанія. Я тысячу разъ желала, чтобъ онъ принудилъ меня изъяснить ему любовь мою, которой онъ весьма достоинъ.

КЛЕОНЪ.

Скорѣ желаніе твое исполнится самымъ дѣломъ. Оглянись назадъ, любезная дочь.



ЯВЛЕНИЕ ВТОРОЕ.

КЛЕОНЪ, ШАРЛОТТА, СИГИЗМУНДЪ.

ШАРЛОТТА.

Ахъ! такъ вы всѣ слышали, что я говорила.

А 4

СИГИ-

ДѢЙСТВІЕ ПЕРВОЕ.

СИГИЗМУНДЪ.

Извините меня сударыня. Я въ жизни моей ни чего похвальнѣе для меня не слышалъ. Я чрезвычайно этому радъ , и не знаю , чѣмъ дерзость мою извинить могу , кромѣ одной любви.

ШАРЛОТТА.

Лучшей представительницы не могли бы вы найти. Не ужъ ли вы всё слышали ? Я не вѣдала , что вы здѣсь , и по тому ошкороеннѣе говорила. Но когда я такой проступокъ сдѣлала по побужденію къ тому опъ батюшки , такъ погрѣшила въ томъ сама собою добровольно. Я васъ люблю , довольны ли вы такимъ безстыднымъ признаніемъ ?

СИГИЗМУНДЪ.

Изумленіе мое, сударыня, доказываетъ вамъ чувствительность моего сердца. Вы меня любите ? Въ этомъ признаетесь вы предъ вашимъ батюшкою ? Бы ? любезная Шарлотта ! достоинъ ли я ешова ? что мнѣ вамъ теперь отвѣчать ? и какъ ? О дайте мнѣ времени опомниться.

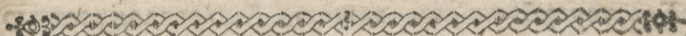
КЛЕОНЪ.

Вы въ великомъ изумленіи , господинъ Сигизмундъ. Конечно присутствіе мое дѣлаетъ вамъ помѣшательство. Такъ оставайтесь же любезныя дѣти , и старайтесь объ Юліи. Я пойду поговорю еще съ господиномъ Дамисомъ.

ЯВЛЕ-

ЯВЛЕНІЕ ТРЕТІЕ.

9



ЯВЛЕНІЕ ТРЕТІЕ.

ШАРЛОТТА , СИГИЗМУНДЪ.

СИГИЗМУНДЪ.

Не раскаиваетесь ли вы , сударыня о томъ ,
что я сполько для меня похвальнова слышалъ ?

ШАРЛОТТА.

Да скажите на передъ сударь , желали ли
вы сполько слышать ?

СИГИЗМУНДЪ.

Тысячу кратъ желалъ , но достоинъ ли я
такой нѣжности ?

ШАРЛОТТА.

Коли признаться такъ , какъ мое сердце чув-
ствуетъ , такъ вы больше еще достойны.

СИГИЗМУНДЪ.

Ни какъ , сударыня , я еще не достоинъ ва-
шего сердца , но по гробъ мой стараюсь бу-
ду увѣрить васъ въ томъ , что вы сердце
ваше вручили не недостойному человеку. Ка-
кой же въ васъ благородной духъ ! хотя я и
бѣденъ сталъ , однако это несчастье ни
мало не уменьшило любви вашей ко мнѣ.

А 5

ВЫ

ДѢЙСТВІЕ ПЕРВОЕ.

Вы усугубленною вашею благосклонностію сдѣлали потерю моего имѣнія для меня сносною. Ешта постоянная любовь оспанені-ся вамъ вѣчно похвалою, которую превосходной только духъ почитать умѣетъ. Я бы навлекъ на себя отъ всего свѣта ненависть, еслибъ пренебрегъ когда ниестъ любовь вашу.

Ш А Р Л О Т Т А.

Въ етомъ я ошиблась, сударь, что дала вамъ волю столько меня выхвалять. Но похвала ваша столько для меня драгоценна, что самолюбіе мое съ удовольствіемъ ее слушаетъ. Года уже съ два, какъ вамъ искренность моего сердца извѣстна. Сколько то меня веселитъ, что я безъ малѣйшаго упреканія совѣсти воспоминаю могу всѣ тѣ веселые дни и часы, которые проводила я съ вами въ любви и добродѣтели.

СИГИЗМУНДЪ.

Такъ вы во всемъ мною довольны, любезная моя? О сколь мнѣ прискорбно, что я не въ состояніи сдѣлать васъ счастливою. Какое только удовольствіе, награждать такое сердце каково ваше, когда одно только обѣи мѣ воображеніе ужъ столько много меня улаждаетъ. Ахъ! радость моя, Юлія будетъ гораздо васъ счастливѣе, и

Ш А Р Л О Т Т А.

Вы меня обидите, если больше говорить спанете, да и то уже мнѣ небезобидно,
что

ЯВЛЕНИЕ ТРЕТІЕ.

11

что вы объ епомъ думаете. Сестрица ни мало не счастливѣе меня будущимъ своимъ женихомъ, и сколь бы она имъ ни одолжена была, но однакожъ я вамъ не меньше обязана. Ваше со мною обхожденіе, ваши примѣры сдѣлали меня нѣжною, спокойною и всѣмъ свѣтомъ довольною. Коли сего не лзя назвать благополучіемъ, такъ другаго нѣтъ на свѣтѣ. Намъ сего дни надобно еще, другъ мой, помочь сколько ниестъ Юліи въ ея благополучіи. Она вѣрно любитъ господина Дамиса, но сама себѣ въ епомъ не вѣритъ. Всѣ пошупки ея показываютъ, что пышныя ея о свободѣ мысли, не иное что, какъ плодъ любви. Она любитъ, но та скука, которую представляетъ себѣ имѣть въ супружествѣ, спастся можетъ помрачаетъ любовь ея. Постараемся разогнать ей епомъ небольшой туманъ.

СИГИЗМУНДЪ.

Какъ же намъ это сдѣлать, радость моя? Я васъ во всемъ слушаюсь спану. Господинъ Дамисъ ее стоить, и она право будетъ достойною любви женою.

ШАРЛОТТА.

Послушайка, сударь. Да вотъ и господинъ Дамисъ идетъ.

ЯВЛЕ-

ДѢЙСТВІЕ ПЕРВОЕ.

•••••

ЯВЛЕНІЕ ЧЕТВЕРТОЕ

ТѢЖЬ , ДАМИСЬ.

Ш А Р Л О Т Т А .

Вы весьма печальны кажитесь , господинъ ,
Дамисъ ?

Д А М И С Ъ .

Да есть о чемъ и печалиться. Я было думалъ поздравить сегодня Юлію мою невѣсткою , но теперь примѣчаю , что къ благополучію сему не мало еще надобно времени. Чѣмъ больше изъясляю я ей любовь мою , тѣмъ меньше прогаюшъ ее слова мои , и чѣмъ больше видитъ она , что намѣреніи мои справедливы , тѣмъ меньше они ей нравятся. Сколь я несчастливъ ! лучшебъ было , еслибъ я не столько ее любилъ.

Ш А Р Л О Т Т А .

Что смотрѣть на это ея упрямство. Вѣтъ это то самой знакъ любви. И какъ она уже чувствуетъ , что сердце ея побѣждено , то употребляетъ послѣднія силы , чтобъ побѣдить любовь. Намъ надобно довести ее только до того , чтобъ она узнала , что происходитъ въ вашемъ сердцѣ.

Д А М И С Ъ .

Но если она знать этого не захочетъ ?

ШАР-

Ш А Р Л О Т Т А.

Намъ надобно разбитьъ ее въ рѣчахъ , и про-
тивъ чаянiя къ тому ее принудить. Вить еще
не въ нынѣшней день быть зговору. Коли
неудастся севодни , такъ въ другой разъ.
Только въ томъ дѣло, господа , нравится ли
вашъ мое предложенiе.

СИГИЗМУНДЪ.

Ежели я благополучiю господина Дамиса сколь-
ко ни будь помочь могу , то я съ радостью
стараться буду.

Д А М И С Ъ.

Я вѣдаю , что вы оба довольно великодуш-
ны. И я съ моей стороны не знаю чего бы
для Юли не сдѣлалъ.

Ш А Р Л О Т Т А.

Перемѣните поступокъ вашъ предъ Юлiею ,
Господинъ Дамисъ. Начинайте мало по малу
соглашаться съ мыслями ея о вольности. Это
согласiе съ начала ей понравится и сдѣлаетъ
ея безопасною. Она будетъ думать , будто
для лучшихъ причинъ любить васъ начинаетъ,
хотя она васъ уже и давно любитъ и въ та-
комъ собственномъ ея обманѣ откроетъ вамъ
все свое сердце.

ДѢЙСТВІЕ ПЕРВОЕ.

ДАМИСЪ.

О ежелибъ благоволило небо , чтобъ совѣтъ
вашъ имѣлъ свое дѣйствіе , сколько бы я
почелъ себя благополучнымъ.

ШАРЛОТТА. (Сигизмунду).

А вамъ надобно въ пользу Господина Дамиса
сдѣлать не большой обманъ , и представивъ-
ся нѣжнымъ противъ Юліи. Отъ епова
придетъ въ безпорядокъ ея сердце. Она на
васъ разсердится , и въ самомъ епомъ жару
окажется любовь ея къ господину Дамису.
Сдѣлайте это на мой цѣль.

СИГИЗМУНДЪ.

Такой принять на себя видъ много мнѣ бу-
детъ спойти.



ЯВЛЕНІЕ ПЯТОЕ

ТѢЖЬ , ЮЛІЯ.

ЮЛІЯ.

Вотъ они всѣ вмѣстѣ. Батюшка хочетъ
знать гдѣ вы , и мнѣ надобно теперь ска-
зать ему отвѣтъ. (Хочетъ олята уйти.)

ШАРЛОТТА.

Что такъ скоро назадъ бѣжишь , сес-
трица ? Развѣ лучше нашей бесѣды чай ты
можешь ?

ЮЛІЯ.

Ю Л І Я.

Ахъ нѣтъ сестрица. Но гдѣ вы и господинъ Сигисмундъ, такъ шумъ уже вѣрно говорятъ о любовныхъ дѣлахъ, а я не охотница быть въ такихъ бесѣдахъ.

Ш А Р Л О Т Т А.

Для чегожъ ты считаешь меня и господина Сигисмунда влюбленными? что вамъ здѣлалъ г. Дамисъ, что вы ему такой же чести не оказывали.

Ю Л І Я.

Господинъ Дамисъ обѣщался мнѣ долго уже не говоришь о любви, и я надѣюсь, что онъ слово свое сдержитъ.

Д А М И С Ъ.

Я вамъ обѣщался сударыня, да и теперь въ другой разъ предъ всею компанією общаюсь. Позвольте мнѣ только переимѣнить нѣжность мою въ почтеніе къ вамъ. Любить васъ вы мнѣ посправедливости запретить можете, а почитать васъ не завися отъ моей воли, а отъ вашихъ достоинствъ. Не страшись меня больше. Я уже совсемъ не женихъ вашъ. Но не ужъ ли не могу быть вѣрнымъ вашимъ другомъ.

Ю Л І Я.

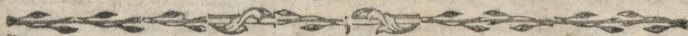
Съ охотою, ето то самое мое желаніе, чтобъ имѣлъ многихъ друзей, а ни одного жениха, веселится дружескимъ обхожденіемъ, но не налагать на себя брачныхъ оковъ, естъли
боль-

ДѢЙСТВІЕ ПЕРВОЕ.

больше не спаниите вы говорить мнѣ о любви, шакъ я съ вами всегда обходиться готова.

Ш А Р Л О Т Т А.

Господинъ Сигисмундъ, у едакихъ холодныхъ людей нѣчево намъ дѣлать, все равно слушаемъ ли ихъ холодной разговоръ о дружбѣ, или нѣтъ. Пойдемъ ка къ батюшкѣ.



ЯВЛЕНІЕ ШЕСТОЕ.

ЮЛІА, ДАМИСЬ.

Ю Л І Я.

Я сестрицу свою люблю, да и большебъ ее любила, еслибъ не столько она держалась любви. Станетъ-я, что любовь много имѣетъ приятностей, но печаль и скука, которая отъ нее происходитъ, ни вочью приятности ея обращаетъ. Сама сестрица моя живой етому примѣръ. До етова была она гораздо веселѣе и опваживѣе.

Д А М И С Ъ.

Я уже далъ вамъ слово не говорить больше о любви, и въ томъ стою. Дружба въ самомъ дѣлѣ кажется мнѣ милѣе.

Ю Л І Я.

Правда, сударь, дружба конечно людей увеселяетъ, а любовь наноситъ только скуку.
Для

Для того другъ въ друга влюбляются, чтобъ насыщаться и ошвѣщеніемъ взаимною любовью. Не правда ли, г. Дамисъ ?

ДАМИСЪ.

Я въ присутствіи вашемъ больше о любви со всѣмъ поминаю не спяну. Въ прочемъ вы опять придите мнѣ на мысль. Какъ могу я тогда не нарушить своего обѣщанія ?

ЮЛІЯ.

Можетъ быть несклонность мою къ любви почтете вы за мое своенравіе, либо за что иное. Но нѣтъ. Я васъ увѣряю, покой мой пребудетъ быть безъ нее. Ошдайте мнѣ въ этомъ справедливость. Развѣ должно чувствовать такое скорбное мученіе ? Никакъ, сестрица моя въ этомъ ошибается. Не должно сево чувствовать. Я это сама по себѣ знаю. Чтожъ молчите ? Я почти сама съ собою говорю. Вы печальны ? Какъ же я рада, что уже вы не женихъ мой ! въ прочемъ и мнѣ надлежалобъ во угодность вашу принять участіе въ вашей грусти.

ДАМИСЪ.

Никакъ, я ни мало не печалюсь.

ЮЛІЯ.

А хотябъ вы и печалились для того единственно, что я о любви больше слышать не хочу, то однако объ этомъ бы я ни мало не сожалѣла. Мнѣ непріятно, что вижу васъ въ

Б

та-

ДѢЙСТВІЕ ПЕРВОЕ.

такой сукѣ , но какъ добрая прѣятельница ваша ни мало тѣмъ не безпокоюсь. Никакъ ! я тоже не всякой часъ спокойна. Судите объ этомъ какъ извоите. Я ни мало не подозреваю. Мнѣ шакъ же и въ томъ нужды нѣтъ , что . . однако, сударь, вы кажешесь мнѣ безмолвнымъ прѣтелемъ , Давно ли я столь равнодушна для васъ стала ?

Д А М И С Ѣ.

Извините меня , сударыня , что я нѣсколько минушъ со всѣмъ назался быть безъ чувства. Я для исполненія вашего приказанія всякимъ образомъ старался истребить мучительную любовную страсть , и принять характеръ искренняго друга. Разумъ побѣдилъ теперь мое сердце. Любовь для тово была мнѣ мила , поелику я приписывалъ ее вашему достоинству. Теперь нечувствительность кажется мнѣ столькожъ прѣтна и дестна , поелику она вашею холодностью во мнѣ произведена. Вѣрно теперь надѣйтесь. Я какъ можно себя скрѣплю , въ томъ только извинить меня прошу , если я иногда противъ воли моей вступаю въ прежній характеръ. Больше я любовной страсти къ вамъ не имѣю. Но еслибъ вѣдали вы , сколько я васъ почитаю , любезная прѣятельница !

Ю Л І Я.

Къ чему же вы потушили глаза ? развѣ въ дружескомъ обхожденіи другъ на друга уже не глядятъ ?

ДА-

Д А М И С Ъ.

Епимъ я себя перемогаю. Ктобъ на васъ глядя не могъ бы васъ любить ?

Ю Л І Я.

Не проговорились ли вы опять ; что вы меня любите ? Едакая бѣда ! поступокъ вашъ очень меня тревожитъ. Иногда говорите вы такъ влюбленно , что ужаснуться должно , а иногда съ такимъ равнодушіемъ , властно какъ въ первой разъ меня видите. Нѣтъ , сударь ; во всемъ должно имѣть мѣру. Вы безпрестанно меня какъ будто дразните : доброва ли ето пріятеля дѣло ? для чего любите ? развѣ волюность не столько благородна , какъ и любовь ?

Д А М И С Ъ.

Волюность требуетъ гораздо большей твердости духа , нежели любовь.

Ю Л І Я.

Конечно такъ. Для чегожъ вы мнѣ въ томъ прекословили , что я волюность столько почитаю , и вмѣсто одного жениха желаю имѣть многихъ друзей ? Развѣ причины мои столько не основательны ; что могутъ лишить меня вашего почтенія ? Скажите по сущей правдѣ , извѣ своенравія ли говорю я ето. (Дамисъ глядитъ на нее съ нѣжностію.) Что такъ не весело на меня глядите , будто какъ обо мнѣ сожалѣете ? Какой чрезъ ето знакъ да-

ДѢЙСТВІЕ ПЕРВОЕ.

юмъ мнѣ глаза ваши? Я примѣнитъся къ вамъ не могу. Вы, кажется мнѣ, приняла на себя должность надзирателя, а не друга. Для чего вы за всякимъ моимъ взглядомъ больше примѣчаете, нежели сколько слушаете слова мои? Я бы желала сударь, чтобы вы . .

Д А М И С ъ.

Чтобъ я ушолъ, хотѣлось вамъ сказать. И сей приказъ я исполню, хоть онъ мнѣ и не пріятенъ. Сколькобъ вы меня ни ненавидѣли, однако никогда я не перестану въ прісудствіи вашемъ жаловаться на судьбу мою. Имѣю честь, порекомендовать себя.

Ю Л І Я.

Я васъ ненавижу? Когда я это говорила, что васъ ненавижу? Эти слова я понимаю, велику вы нехотите меня любить, такъ уже и ненавидите. Весьма великодушно. Вотъ плоды великой нѣжности. Но я не выду изъ терпѣнія, хотябъ вы мнѣ гораздо съ холоднѣйшимъ видомъ еще разъ сказали. Имѣю честь порекомендовать себя. Это одна только придворная учтивость.

Д А М И С ъ.

Этою учтивостію извѣляютъ преданность.
(Уходитъ.)

ЯВЛЕ-

ДѢЙСТВІЕ ПЕРВОЕ

Ш А Р Л О Т Т А.

По чемубъ мнѣ , сестрица , знать , что тебѣ люшня надобна , еслибъ сама ты не проговорила ? Меня ты не видала , такъ конечно сама съ собою говорила . Я думаю , что такъ , или ты другою мнѣнія ?

Ю Л І Я.

Конечно вы всѣ сговорились меня дразнить ?

Ш А Р Л О Т Т А.

Какъ такъ . Я тебя не дразню . А когда сдѣлалъ епо господинъ Дамисъ , такъ въ томъ я не виновата . Для чего съ добрыми пріятельми поласковѣ не обходиться ? Онъ мимоходомъ сказалъ мнѣ , что ты очень противилась на то , что онъ противъ общанія своего проговорился нѣсколько разъ о любви .

Ю Л І Я.

Я думаю , сестрица , что ты пришла требовать отъ меня отъвѣту . Вѣдь ты слышала , что къ любви ни кто меня не склонитъ .

Ш А Р Л О Т Т А.

Хорошо , сестрица . Если господинъ Дамисъ тебѣ не по нраву , то я сама прошу тебя не люби его .

Ю Л І Я.

Какъ же умно сказала ты сестрица ! коли онъ тебѣ противенъ такъ . . Должно ли намъ тово ненавидѣть , къ кому любовной не имѣемъ

емъ спрасити ? Вить я тебя не спрашивала ,
прошивенъ ли тебѣ твой Сигизмундъ.

Ш А Р Л О Т Т А .

Правда , ты еще меня не спрашивала , сестрица , но еслибъ спросила , то бы я сказала тебѣ , что я люблю ево весьма нѣжно , сердечно , и ни малаго стыда въ нѣжности своей не имѣю. Къ чувствованію любви больше требуется разума , нежели къ защищенію вольности.

Ю Л І Я .

Съ досады умеренъ должно. Господинъ Дамисъ говорилъ прежде тоже самое. Кому теперь вѣришь ? Извини меня , сестрица. Я знаю , что ты разумнѣе меня. Дозволь мнѣ пожалуй предпочесть мнѣніе мое твоему. Для чего господинъ Дамисъ не то говорилъ , что ты говоришь ? Ты вить нѣсколько разъ объ немъ твердила , что онъ человекъ разумной и изрядной.

Ш А Р Л О Т Т А .

Ета похвала то же не касается къ нашему спору , но спастись можешь , что предложеніе ето клонится къ твоимъ мыслямъ. Господинъ Дамисъ конечно гораздо разумнѣе меня , но онъ такой же человекъ , какъ я. А по пословицѣ говорится : на всякаго мудреца довольно простоты.

Ю Л І Я .

Такъ ты сестрица пришла сюда доказывать мнѣ , что у господина Дамиса чело-
Б 4 чской

ческой разумъ , а не ангельской ? Етому я вѣрю. Ахъ сестрица, насмѣшки твои очень для меня сносны. Я бы легко тебѣ такой же отвѣтъ сказать могла , что твоей Дамисъ такъ же человекъ , но не хочу снова сдѣлать. Не подумай, чтобъ я на перекоръ тебѣ защищала господина Дамиса. Никакъ, положимъ , что онъ не такъ разуменъ , не такой щоголь , не столько любви достойной , какъ твой Сигизмундъ , тѣмъ еще больше нахожу я причинъ защищать мою вольность и его не любяща.

Ш А Р Л О Т Т А.

Ты уже горячишься , любезная сестрица. Ругаешь меня и господина Сигизмунда , однако я не смотря на это всякаго добра тебѣ желаю. Не лѣзя на тебя злобствовать. Добросердечіе твое видно изъ глазъ твоихъ и словъ. Пороки твои, любезная сестрица , столько простибельны, сколько красота твоя любезна. Но крайней мѣрѣ можешь и стихи избѣгнуть , еслибъ не столько опроверженно ты поступала , какъ поступаешь. Мнѣ нынѣшней ночи , сестрица , снился удивленія достойной сонъ объ нѣкоторой молодой и прекрасной невѣстѣ , и я тебѣ . . .

Ю Л І Я.

Пожалуй оставь меня одну , сестрица. Мнѣ теперь грустно , а если ты больше говоришь спанешь, такъ мнѣ еще грустнѣе будетъ.

ШАР-

ЯВЛЕНИЕ ОСМОЕ.

25

Ш А Р Л О Т Т А.

Развѣ тебѣ то досадно, что я въ сердцахъ одно слово прошивъ г. Дамиса . . . ?

Ю Л І Я.

Къ чему тебѣ обѣ немѣ опять мнѣ напоминать? развѣ пуще разсердить меня хочешь? пусть слабой разумъ ево при немѣ останется, а меня оставь на нѣсколько минути одну съ моею грустью и моимъ счастьемъ. Большія сестры всегда таки находятъ въ меньшихъ какія нибудь пороки.

Ш А Р Л О Т Т А.

Хорошо я пойду. Да приходи и ты поскорѣе, чтобъ опять тебѣ самой съ собою не разговариваться.



ЯВЛЕНИЕ ДЕВЯТОЕ.

ЮЛІЯ, МАГИСТЕРЪ

Ю Л І Я.

Развѣ мнѣ одной здѣсь быть не лзя? Вамъ конечно необходимо должно мнѣ помѣщать, дядюшка господинъ Магистеръ? скажите мнѣ короткими словами, что вамъ надобно?

МАГИСТЕРЪ.

Я хочу съ тобою, племяненька, обѣ одномъ дѣлѣ похлопотать. Станься можешь, что

В с

я

ДѢЙСТВІЕ ПЕРВОЕ.

я глядя по дѣшамъ моимъ и знанію въ
ешомъ не неискусенъ. Я тебя люблю, и ты
знаешь, сколь разумъ необходимъ во всѣхъ
нашихъ дѣлахъ.

Ю Л І Я.

Да, я это знаю. Не смотря на то, жела-
лабъ я севдни совѣмъ быть безъ него. Авось
либо не сполькобъ я тревожилась,

МАГИСТЕРЪ.

Это сказала ты племянка не подумавши.
Чѣмъ бы могли мы опличать истинну отъ
лжи, мнимое добро отъ истиннаго блага?
кто бы склонилъ мысли наши къ здоровымъ
и счастливымъ намѣреніямъ, еслибъ не ра-
зумъ? и была ли бы ты сполько любви до-
стойною, когдабъ въ тебѣ не было разума.

Ю Л І Я.

Вить здѣсь вы не на кафедрѣ, дядюшка,
господинъ Магистеръ. Чшо вамъ мучить ме-
ня своимъ ученіемъ? я не желаю быть та-
кимъ мудрецомъ, каковы вы, да и быть не
могу, по тому, что я не имѣю такой спо-
собности.

МАГИСТЕРЪ.

Это то самое, что ты такою быть не жа-
лаешь, доказываетъ, что ты довольно ра-
зумна. Я не требую отъ тебя ни какихъ
наукъ, а желалъ бы и свои позабыть разго-
варивая съ тобою. Нынѣшней день надле-
жалобъ тебѣ приступить къ своему благопо-
лучію

лучію , но не видно къ тому твоего намѣренія. Однако батюшка твой сердечно сево желаетъ. Я далъ ему слово сдѣлать тебѣ нѣкоторыя небольшія предложенія. Желалъ бы я , чтобъ ты ихъ выслушала , и сдѣлала мнѣ на то возраженіе. Оно по старости лѣтъ моихъбудетъ для меня неенесносно. Любовь есть наилучшая , а при томъ опаснѣйшая страсть. Она намъ мститъ , коли мы ея ругаемся. Такъ же и тогда не избѣгаемъ мщенія , когда мы въ послушаніи нашемъ сдѣлашкомъ поторопимся.

Ю Л І Я.

Вы нѣсколько простиранны въ своихъ предложеніяхъ , но я вамъ дядюшка безпрекословно уступаю. Оставше меня съ покоемъ. Мой разумъ дѣйствительно не столько основателенъ какъ философія. Однако по это время довольно былъ крѣпокъ для моего сердца.

МАГИСТЕРЪ.

Развѣ ты не знаешь , что страсти наши побѣждаютъ насъ больше тогда , когда спокойнѣйшими быть кажутся? Сердце чело-вѣка весьма обманываетъ. Разумнѣйшіе люди не рѣдко сами не узнаютъ , что въ сердцѣ ихъ происходитъ. Мы любимъ , и не прежде то узнаемъ , какъ тогда , когда уже насъ больше любить не станутъ. Етому ни чему ты не вѣрь , поелику я говорю. Ничакъ , лучшіе знатоки человѣческихъ серд-

децъ,

ДѢЙСТВІЕ ПЕРВОЕ.

децѣ , каковѣ Сократѣ , Платонѣ , Сенека и многіе другіе новыя философы такѣ утверждають.

Ю Л І Я.

Я всѣхъ сихъ мужей не знаю. Но когда они такѣ были разумны , какѣ вы говорите , то конечно они и слово упомянуть не забыли , чтобѣ обезпокоенное сердце многими предложеніями больше не превозмощь. И я приписываю Платону, Сенекаѣ и всѣмъ имъ столько разума и учтивости , что они на вѣрное просилибѣ васъ оставить меня съ покоемъ, еслибѣ здѣсь они были. Какѣ скоро я не въ силахъ буду противиться спрассямъ , а особливо любовной , то потчасѣ употреблю въ помощь вашу философію.

МАГИСТЕРЪ.

Откровенность твоя мнѣ нравишся, хотя ты мнѣ прекословишь. Я почелъ бы себя весьма скудоумнымъ философомъ, еслибѣ не слушалъ съ терпѣніемъ твоего противорѣчія. Ты меня не обидѣла , ни какѣ ! но сказываешь , что ты обезпокоена. Развѣ теперь не можешь ты безпокойства етова прогнать разсужденіемъ ? Отъ чего оно въ тебѣ происходитъ ? Не дѣйствіе ли ето любви , или отвращенія ? страха , или желанія ? Я бы хотѣла , чтобъ ты ясное объ етомъ познаніе имѣла. Ежели извѣстна причина моральнаго зла , то можно найти моральное и средство къ отвращенію ево. Я подаю тебѣ здоровой

со-

совѣтъ. Я говорю вняшно , и желалъ бы еще говорить вняшнѣе.

Ю Л І Я.

Я ни мало не сомнѣваюсь , какъ объ откровенности вашей , такъ и о знаніи. Но мнѣ скучно. Сама я не знаю , чего мнѣ не достаетъ , и къ спокойствію моему знать не хочу. Оставше меня съ покоемъ. Вы кажетесь мнѣ очень остроумны.

МАГИСТЕРЪ.

Ты съ лишкомъ меня выхваляешь ! еслибъ ты въ изслѣдованіи истинны столько лѣтъ упражнялась , какъ я , такъ бы и ты ясно разсуждала. Перемоги безпокойство и разсуди о томъ благополучіи , которымъ во всю жизнь твою наслаждаться будешь. Господи въ Дамисъ желаетъ твоего сердца , и кажется , что онъ тово стоитъ. Что разумъ твой на это тебѣ скажетъ ? Все счастье супружества зависить отъ выбора въ любви , и ни одна ошибка такъ жестоко насъ не наказываетъ , какъ та , которую сдѣлаемъ мы въ любви. Но когда скорѣе ошибиться можно , какъ не въ такомъ случаѣ ?

Ю Л І Я.

Я вѣрю , что наставленіе ваше здраво. Но какую оно принесетъ мнѣ пользу , когда я любить не намѣрена ?

МАГИ-

МАГИСТЕРЪ.

Ты очень горячишься. Однако я не выду изъ терпѣнія. Ты не хочешь ни любить, ни замужъ выходить? Но знаешь ли, что ты къ сему обязана? Сказать ли тебѣ доводъ изъ естественнаго закона? Видишь ты желаешь, чтобъ человѣческой родъ продолжался? Вотъ намѣреніе, къ которому влечетъ насъ натура. Средство къ сему есть любовь. А кто хочетъ принять это намѣреніе, тому надлежитъ принять и средство, ежели онъ впрочемъ человѣкъ благоразумной. Видишь ли теперь, что ты обязана выйти замужъ. Не ощущаешь ли ты дѣйствія сихъ причинъ?

Ю Л І Я.

Въ самомъ дѣлѣ я ихъ не чувствую. Когда любовь не иное что, какъ должность: то удивительно мнѣ, какъ можетъ она привлекать къ себѣ столько сердецъ. Я желаю любить безъ всякихъ понужденій. Я намѣрена ждать, покаместъ любовь сама плѣнитъ меня своими прелестями.

МАГИСТЕРЪ.

Это значитъ, племянника сударыня, упрямиться, ежели не принимаешь и самыхъ явнѣйшихъ доказательствъ. Когда тебѣ извѣстно то, что ты обязана къ супружеству, то можетъ ли желаніе твое быть безпредѣльно? Развѣ согласіе разума, и намѣреніе воли, не тоже самое дѣйствіе души нашей?

Для

ЯВЛЕНІЕ ДЕВЯТОЕ.

31

Для чевожѣ не намѣрена ты вышши за Господина Дамиса , считая ешо за долгъ свой?

Ю Л І Я.

Прошу меня извинить , Господинѣ магистерѣ , что я васѣ оставляю , не будучи убѣждена вашимъ правоученіемъ. Чѣмъ я бѣдная виновата , что не столько умна , какъ Платонѣ , Сенека , и другіе разумные ваши мужи ? Разсуждайте съ ними , для чевѣ я къ замужеству охоты не имѣю , будучи по вашимъ доводамъ къ тому обязана. Миѣ надобно еще въ поварнѣ кое што разпорядить.

ЯВЛЕНІЕ ДЕСЯТОЕ.

МАГИСТЕРЪ , КЛЕОНЪ.

МАГИСТЕРЪ.

Я дочкѣ твоей Юліи всевозможныя дѣлалъ предложенія ; говорилъ съ нею съ великимъ униженіемъ своего знанія ; приводилъ сильнѣйшія доказательства. Но

К Л Е О Н ъ.

Лучшебъ ты сказалъ ей примѣра два три благополучно вышедшихъ замужъ дѣвицахъ.

МАГИ-

ДѢЙСТВІЕ ПЕРВОЕ.

МАГИСТЕРЪ.

Она много мнѣ прекословила. Но я не вышелъ изъ терпѣливости. Я доказалъ ей, что она неоптѣнно замужъ выйти должна.

КЛЕОНЪ.

Много было твоихъ трудовъ. Я думаю, что дѣвица восемнадцати лѣтъ, не долговѣ такимъ доказательствомъ пропавилась.

МАГИСТЕРЪ.

Юлія все слушала. Я приводилъ ей ясныя доказательства. Вишь съ людьми не учеными, которые опшлекательнымъ образомъ не могутъ думать, прудно имѣтъ дѣло. Въ такихъ случаяхъ надобно себя унижить, и употребить въ помощь разумъ.

КЛЕОНЪ.

Но какой однако имѣютъ успѣхъ твои доказательства въ разсужденіи Юліи? соглашается ли она выйти за Дамиса? Еще не сказала она своего намѣренія? Я уже не придумаю что мнѣ сказать такому честному человѣку. Намѣреніе ево похвально и онъ довольно имѣетъ достоинствъ.

МАГИСТЕРЪ.

Она сказала, что она безпокойна. А это такъ же худо, поелику философическія доказательства требуютъ спокойнаго духа, ежели кого убѣдить хотятъ. Когда разумъ встрево-

вспревоженъ побужденіемъ нашихъ желаній ;
то тогда онъ ни чему не внимаетъ. А безъ
вниманія и сильнѣйшія доводы , какъ горохъ
къ сѣбѣ.

К Л Е О Н Ъ.

Пожалуй не говори такъ глубокомысленно.
Тебѣ бы ее надлежало успокоить , и тогда
бы я увидѣлъ пользу твоего искусства.

М А Г И С Т Е Р Ъ.

Я всякимъ образомъ покушался. Представ-
лялъ ей любовь въ наилучшемъ видѣ. При
томъ напередъ увѣрялъ ее , что счастливое
супружество великое приноситъ увеселеніе.

К Л Е О Н Ъ.

Конечно такъ , счастливыйя супружества нѣ-
что весьма хорошее составляютъ. Но тебѣ
было сказать ей , что ея супружество особли-
во благополучно будетъ. Съ такимъ то намѣ-
реніемъ къ ней я тебя посылалъ.

М А Г И С Т Е Р Ъ.

Прямо сказать , теоремы и доказательства
ни чего намъ не помогутъ. Она простыя
правила хорошо понимаетъ ; но когда дой-
детъ дѣло до того , чтобы связать ихъ вмѣ-
стѣ и сдѣлать соразсужденіе , такъ ра-
зумъ ея и не понимаетъ , а она на это тер-
дится.

В



КЛЕ-

К Л Е О Н Ъ .

Такъ ты мнѣ больше и пособишь уже не можешь. Какъ бы намъ ее поговорить ?

М А Г И С Т Е Р Ъ .

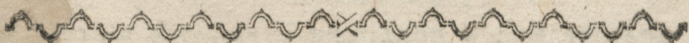
Я найду еще нѣкоторыя остроумныя доказательства , которыя называются *Катедрологъ*. Такими доказательствами древнїя вѣстїи писали басни , аллегорїи , или параболы. Эта разумная мечта удачно обманываетъ людей слабоумныхъ. Я посмотрю , не удастся ли мнѣ произвести шовъ въ дѣйствіе выдумками , чего не могъ разумомъ. Спасться можешь басни подадуть ей большую охоту къ замужеству , нежели доказательства. Вотъ я тотчасъ одну сочиню , и прочту ей съ такимъ видомъ , какъ будто я нашелъ ее въ басняхъ нѣкотораго молодого человека въ Лейпцигѣ , которой чрезъ свои басни и повѣствованїи былъ весьма любимъ школьнымъ юношествомъ.

К Л Е О Н Ъ .

Очень хорошо , братецъ , попытка вѣдь не такая бѣда. Всякимъ образомъ надобно отвѣдать. Если эта твоя басня будетъ имѣть успѣхъ , такъ ты можешь ее въ самой день свадьбы дочери моей издать въ свѣтъ. Только не долго думай , вѣдь басню сплестъ не проповѣдь сказать , тутъ не для чего держаться великой точности. Дочь моя вѣрно тебя послушаетъ. Постарайся , чтобъ она дала слово. Я послѣ поблагодарю тебя за то хотя не баснями ; однако чистосердечно.

(*Магистеръ уходитъ*).

ЯВЛЕ-



ЯВЛЕНИЕ ОДИННАТЦАТОЕ.

КЛЕОНЪ , ШАРЛОТТА.

Ш А Р Л О Т Т А.

Господинъ Симонъ прислалъ къ вамъ башкуш-
ка со слугою ето писъмецо.

К Л Е О Н Ъ.

„(Читаетъ) Поелику вы желаете , такъ я
„приду къ вамъ около полудни : мнѣ выборъ
„Дамисовъ весьма нравится. Счастливецъ се-
„го выбрать бы онъ не могъ. Словомъ ска-
„зать , севодни будетъ у насъ съ вами и
„дочерью вашими великое увеселеніе, понеже
„я сверхъ етой радости получилъ еще отъ
„двора пріятную вѣсть. При томъ вамъ объ-
„являю , что духовная покойной г. Стефан-
„ши севодни , либо завтра будетъ объявляе-
„на. Я уповаю , что она вамъ на вѣрно что
„ни есть отказала. Статъся можетъ часу къ
„пятомъ принесу я надежное вамъ извѣстіе.
„И есмь и проч., Благодарить Бога , дочь.
Я было думалъ , что господинъ Симонъ на
свадьбу нашу не согласится , по тому , что
за Юлією никакова нѣтъ приданова.

Ш А Р Л О Т Т А.

А я ни мало объ етомъ не сумнѣвалась. Го-
сподинъ Симонъ весьма челоѣколюбивъ и свис-

ходипеленѣ, и подлинно считаеѣ по себѣ за удовольствіе, чтобѣ помочь благополучію такой дѣвицы, которая ни какихъ за собою пороковъ не имѣеѣ, кромѣ одного только недосѣатка.

К Л Е О Н Ѣ.

Ты весьма справедливо говориѣ дочка. Онѣ любезный человекѣ. Только я было думалѣ, что за нимѣ такой нибудѣ порокѣ еѣ, по тому что ему уже лѣтѣ около сорока, а чину еѣ не имѣеѣ. Да что намѣ все еѣ пособитѣ, когда Юлія за Дамиса выѣти не захочетѣ?

Ш А Р Л О Т Т А.

Не печальшеѣ, батюшка, Юлія точно уже побѣждена. И я думаю, что для нее горѣше сего несчаѣтія быѣ не можетѣ, ежели опдаѣ ей любезную еѣ вольность. Я имѣю вѣрнѣйшеѣ признаки, что она Дамиса любитѣ.

К Л Е О Н Ѣ.

Можно ли еѣтому спашьѣся? Я таки и самѣ по же думалѣ. Елакѣя плушовки дѣвки! они всегда притворяются, какѣ будто сердце ихѣ кѣ муѣщинамѣ со всѣмѣ не лежитѣ, а вѣ самѣмѣ дѣлѣ сердечно себя ими увеселяютѣ. Добро, любовь такѣ же не безнужна вѣ свѣтѣ. Вѣ прочемѣ бы небо насѣ еѣ не надѣлило.

ШАР-

Ш А Р Л О Т Т А.

Ета дѣвичья уловка, батюшка, до меня не касается. Я думаю, что моя любовь всякому извѣстна. Я разумную любовь почитаю по крайней мѣрѣ не за какой большой грѣхъ, какъ только за одну разумную дружбу. Жизнь наша спастись можетъ для того, сколько для насъ тяжостна, чтобы мы тѣмъ больше старались чрезъ любовь нашу облегчить ешу тяжость, и сдѣлать ее пріятною.

К Л Е О Н ъ.

Любезная дочь, ежелибъ мнѣ тѣпшка ваша г Стефанша что нибудь отказала, то бы я обѣихъ васъ съ радостию въ одинъ день сговорилъ а спустя дни два при сыгралъ бы и свадьбу. Я бы все наследство за вами оставилъ.

Ш А Р Л О Т Т А.

Никакъ, любезный батюшка, хотябъ вы по духовной что нибудь и получили, однако весьмабъ несправедливо было, еслибъ мы свадьбами нашими вдругъ лишили васъ всево имѣнія. Нѣтъ батюшка, я могу еще подождать. Женихъ мой не согласится взять меня безъ довольнаго приданаго.

К Л Е О Н ъ.

Постарайся же дочка, уговорить сево дни сестру свою. Дѣвицамъ хотя и должно обходиться съ женихами холодно; однакожъ не надлежитъ ебъ лишкомъ много дѣлать имъ затрудненія.

В з

ШАР.

ДѢЙСТВІЕ ПЕРВОЕ

Ш А Р Л О Т Т А.

Матушка наша не такъ намъ говорила.

К Л Е О Н ъ.

Едакая дура. Вишь отецъ также имѣетъ власть приказать. Я самъ былъ молодъ, и молодость моя ни мало не приводить меня въ раскаяніе. Я съ любезною вашею матушкою обходился за годъ до свадьбы, и шестнадцать лѣтъ въ женидѣбѣ подѣпски. Она дѣлала для меня тысячу забавъ, я ей за это и по смерти своей благодарить буду. Она и васъ, любезные дѣти, безъ хвастовства сказать, гораздо хорошо воспитала. Право ты будешь благополучна, вѣрно надѣйся. Ты для меня много дѣлаешь добра. Ты управляешь всѣмъ моимъ домомъ. Будь довольна своею судьбою. Я по смерти моей оставляю тебѣ честное имя, и доброе воспитаніе. Вели положишь меня въ гробъ любезной жены моей. Я буду въ одномъ съ нею мѣстѣ покоиться.

Ш А Р Л О Т Т А.

Къ чему вы, батюшка столько меня уговариваете? Я бы желала, чтобъ вы еще довольно на свѣтѣ прожили, и узналибъ то, что честь моя состоить въ должности показывать вамъ мои услуги. И хошябъ я вамъ столько еще служила, то однако почиталабъ всегда за долгъ мой. Нынѣшней день должнѣе вамъ радоваться. Но спашься можетъ,
что

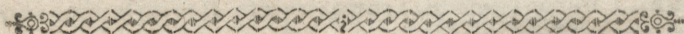
что печальное чувствованіе въ васъ произшедшее , есть пріятнѣйшее , которое доброму только ощу чувствительнѣе. Батюшка, сударь, въ погребу вина уже больше нѣтъ кромѣ одной бочки , которую вы въ томъ годѣ , какъ я родилась въ погребѣ поставили. Чѣмъ сево дни гостей подчивать станемъ ?

К Л Е О Н Ъ.

Почни ету бочку. Хотябѣ нектаръ былъ , такъ для нынѣшнего дни все еще маловажно. Скоро уже пора будетъ обѣдать. Я пойду доставать изъ садка карповъ. Если увижу Юлію , то я опять ее къ тебѣ пришлю , когда ты съ нею поговорить хочешь.

Ш А Р Л О Т Т А.

Хорошо , батюшка , а я маленько здѣсь еще помедлю.



ЯВЛЕНИЕ ДВЕНАТЦАТОЕ.

ШАРЛОТТА , СИГИЗМУНДЪ.

СИГИЗМУНДЪ.

Я нѣсколько поговорилъ уже съ Юлією. Она на Дамиса сердита; но вся жалоба ея кажется мнѣ не иное что , какъ весьма странное извѣщеніе любви. Я было не думалъ , чтобъ она столько къ нему была горяча. Глаза и

сердце ея живо показывающъ любовь и дружбу, сколько ни старается она скрывать первую.

Ш А Р Л О Т Т А.

А, а, другъ мой! я могу на тебя такъ же нѣсколько подозрѣвать. Не правда ли, что сестрица моя гораздо меня пригоже? Однажѣ вы меня любите?

СИГИЗМУНДЪ.

Кто можетъ любя васъ быть непостояннымъ? Сестрица ваша довольно имѣетъ достоинствъ; но вы еще больше ея имѣете. Вы знаете мое сердце. Оно можетъ вамъ быть надежнѣйшимъ залогомъ моей вѣрности.

Ш А Р Л О Т Т А.

Конечно, я сердце ваше знаю, и вѣрно на него надѣюсь. Ахъ любезный другъ, я вамъ нѣчто скажу. Можетъ быть Богъ пошлетъ намъ небольшое благополучіе. Еслибъ только благоволило небо, чтобъ послужило оно къ вашему спокойствію! господинъ Симонъ писалъ къ батюшкѣ, что духовная пестушки т. Стефанши нынѣшней деньбудущъ объявлена, и онъ думаетъ, что въ ней и о батюшкѣ упомянуто. Дай Богъ, чтобъ это сдѣлалось, и чтобъ я сколько счастлива была, чтобъ сколько внесъ обстоятельствъ ваши поправки.

СИ-

ЯВЛЕНИЕ ДВЕНАТЦАТОЕ.

41

СИГИЗМУНДЪ.

Не беспокойте меня , пожалуйста. Вы любите меня сверхъ заслугъ моихъ. Возмите терпѣнiе, все еще благополучно будетъ, и . .

ШАРЛОТТА.

Вы безпокойны ? Что васъ тревожитъ ? Скажите мнѣ. Спокойствiе ваше дороже мнѣ жизни моей.

СИГИЗМУНДЪ.

Ахъ , моя любезная , мнѣ недостаетъ одного только счастья , чтобъ вѣчно вами владѣть ! мысли мои разбрелись , эту ночь я худо спалъ.

ШАРЛОТТА.

Перестаньте пожалуйста печалиться. Пойдемъ ка прежде къ сестрицѣ, а потомъ пойдемъ обѣдать.

КОНЕЦЪ ПЕРВАГО ДѢЙСТВІЯ.



Въ

дѣй-



ДѢЙСТВІЕ ВТОРОЕ.

ЯВЛЕНІЕ ПЕРВОЕ.

КЛЕОНЪ , ЮЛІЯ.

К Л Е О Н Ъ .

Видѣть ты можешь знать, любишь ли ты своѣ

Ю Л І Я .

По чему мнѣ это знать ? Я охотно вамъ повинуюсь. Но отдайте мнѣ мою вольность.

К Л Е О Н Ъ .

Я охотно вамъ повинуюсь , но отдайте мнѣ мою вольность. Что ты говоришь глупицкая ? если я отдамъ тебѣ вольность : такъ ты уже не станешь меня и слушаться. Я ни мало тебя не принуждаю. Я тебя люблю. Ты мнѣ только скажи , нравится ли онъ тебѣ ?

Ю Л І Я .

Нравится ли мнѣ господинъ Дамисъ. Можетъ быть , батюшка. Подлинно я не знаю.

КЛЕ-

ЯВЛЕНИЕ ПЕРВОЕ.

43

К Л Е О Н Ъ.

Не стыдись съ отцомъ говорить откровенно, дочка. Ты уже не маленькая. А любовь вишь не какое не позволимительное дѣло. Нравится ли онъ тебѣ, лицомъ и станомъ.

Ю Л І Я.

Онъ мнѣ не противенъ можешь быть
гораздо онъ мнѣ нравится.

К Л Е О Н Ъ.

Хотѣлъ бы я знать, дочь, что у тебя за можешь быть. Вишь мы говоримъ не о какихъ тайностяхъ; ты спроси объ етомъ свое сердце.

Ю Л І Я.

Но когда сердце мое будетъ столько невѣрно, и мнѣ откровенно отвѣчать не будетъ?

К Л Е О Н Ъ.

Пожалуй не говори такъ замысловато, сердце твое ты сама, а вишь ты можешь знать, что въ тебѣ происходитъ. Когда ты видишь, что сватаются за тебя человѣкъ молодой, пригожій, искусной, разумной, и богатой; такъ ты и по чувствовать можешь, хочешь ли ты за него выйти.

Ю Л І Я.

За господина Дамиса? . . . Ахъ! башюшка.
Дайте мнѣ времени подумать. Я сегодня
безъ

безпокойна , и въ такомъ безпокойствѣи могу сдѣлать ошибку. Въ самомъ дѣлѣ я не думаю , чтобъ я ево любила. Въ прочемъ былабъ я весела и довольна. Да кто еще и то вѣдаетъ , лежипъ ли ево ко мнѣ сердце ?

К Л Е О Н Ъ.

Когда ты ешимъ себя безпокойишь ; такъ это уже изрядной слѣдъ. Едакая бѣда ! еслибъ ты ему не понраву была , такъбы онъ не столько къ тебѣ ласкался. Онъ можетъ быть знаетъ тебя лучше , нежели ты сама себя знаешь. Подумай ка , захопѣла бы я жениться на твоей мапушкѣ , когда она еще дѣвицею была , еслибъ она мнѣ не нравилась. Витъ онъ тебя называетъ : дѣвица Юлія , или какъ еще . . . ты вѣшь скажешь мнѣ можешь.

Ю Л І Я.

Онъ называетъ меня Мамзелью.

К Л Е О Н Ъ.

Ты меня обманываешь , дочь , чтобъ онъ называлъ тебя просто мамзелью ? спашься се-му не збѣдъ.

Ю Л І Я.

Иногда говоритъ онъ такъ же , любезная мамзель.

К Л Е О Н Ъ.

Ты припворяешься дочь. Говори правду. Витъ ты говоришь съ оцѣмъ. Какъ онъ тебя называетъ тогда , когда ласково съ тобою обходится ?

ЮЛІЯ.

ЯВЛЕНИЕ ПЕРВОЕ.

45

Ю л і я.

Я вспомнить не могу. Онъ говоритъ . . онъ говоритъ моя Юлія.

К л е о н ъ.

Что же такъ жалко говоришь ? или ты о своемъ имени вздыхаешь ? имя твое хорошо. Такъ онъ называетъ тебя моя Юлія ? хорошо, а иначе никогда не называетъ онъ тебя ?

Ю л і я.

Такъ , батюшка , сударь , онъ называетъ меня иногда , любезная моя Юлія. Да къ чему вамъ такъ меня выспрашивать ?

К л е о н ъ.

Едакая дурочка ! дай мнѣ волю. Доброй отецъ шѣмъ себя веселитъ , что дочери его хорошо воспитаны. Я вишь съ вами всегда обхожусь ласково. Но что объ етомъ разсуждать , спанемъ ка говоритъ о дѣлѣ. Не говоритъ ли тебѣ г. Дамисъ такъ напри-мѣръ : моя любезная Юлія , а тебя

Ю л і я.

Ни какъ батюшка. Онъ говоритъ мнѣ всегда вы , ни когда не съ жетъ ты. Етобъ значило уже великую дружбу , или поменьшой мѣръ неуспѣшно.

КЛЕ-

ДѢЙСТВІЕ ВТОРОЕ.

К Л Е О Н Ъ.

Да, добро, хотябѣ онѣ и сказалѣ тебѣ ты, такѣ бы нимало ето чести твоей не опорочило. Покойная жена моя будучи невѣстою, говоривала мнѣ всегда ты, и ето мнѣ любезно было. И такѣ онѣ говоритѣ тебѣ, любезная моя Юлія, я васѣ люблю: а иногда говоритѣ, вы мнѣ нравитесь, а безѣ сего не сказалѣ бы онѣ перваго.

Ю Л І Я.

Онѣ едакѣ ни когда мнѣ не говоритѣ.

К Л Е О Н Ъ.

Ты бѣсишѣ меня, дочка. Витѣ я самѣ иѣ-сколько разѣ слыхадѣ.

Ю Л І Я.

Чтобѣ онѣ мнѣ говорилѣ: я тебѣ люблю?

К Л Е О Н Ъ.

Конечно такѣ.

Ю Л І Я.

Не прогнѣвайтесь, башюшка, что я вамѣ скажу. Етова господинѣ Дамисѣ вѣ жизни своей не говаривалѣ. Я васѣ сердечно люблю, ето онѣ мнѣ говоритѣ; а никогда не скажетѣ, что я васѣ люблю.

К Л Е О Н Ъ.

Не вздорѣ ли ты мелешь, дочь. Витѣ у насѣ дѣло не о словахѣ.

ЮЛІЯ.

Ю Л І Я.

Однако ещо еще лучше: я пасъ сердечно люблю, нежели другое.

К Л Е О Н Ъ.

Конечно такъ. Я всегда говаривалъ етижъ слова женѣ моей, и ещо ей очень мило казалось. А что свѣтъ слова перемѣняетъ, въ томъ я не виноватъ. Ваши сестры нынѣ за каждымъ словомъ такъ примѣчаютъ какъ арифметистъ за цифрами. Ну! хорошо дочь, когда онъ тебѣ такъ говоритъ. Принимай ево слова. Долго ли еще отговариваться станешь? Я гляжу уже въ гробъ. Чего еще ждешь? я тебѣ говорю, дочь, что ни одна графиня не побрезгалабъ своимъ женихомъ. Сегодня надлежитъ сказать господину Дамису рѣшительной отвѣтъ, намѣренъ ли ты

Ю Л І Я.

Батюшка!

К Л Е О Н Ъ.

Ну! что? Говори смѣло. Видишь ты говоришь съ отцемъ. Я обхожусь съ тобою, какъ съ сестрою своею.

Ю Л І Я.

Дозвольте мнѣ, батюшка, попросить васъ объ одномъ дѣлѣ?

К Л Е О Н Ъ.

Весьма охотно слышать хочу. Ты мнѣ столько любезна какъ Шарлотта, хотя та нѣсколько тебя и поучонѣе. Проси, что тебѣ надобно?

ЮЛІЯ.

ДѢЙСТВІЕ ВТОРОЕ.

Ю Л І Я.

Я къ этому ни малой склонности не имѣю,
и это очень меня беспокоитъ.

К Л Е О Н Ъ.

Это не прозъба. Говори откровенно.

Ю Л І Я.

Я бы хотѣла васъ попросить бапюшка,
чтобъ вы . . . отдали мнѣ мою волюность.

К Л Е О Н Ъ.

Съ твоею вѣчною волюностью! я было ду-
малъ, что ты хочешь уже просить о под-
вѣнномъ платьѣ. Витъ я отдаю тебѣ
твою волюность. Ты должна полюбить съ
доброй воли, безъ всякаго принужденія. По-
думай ка здѣсь одна. Я мѣшаю тебѣ не
стану.



ЯВЛЕНІЕ ВТОРОЕ.

ЮЛІЯ, ДАМИСЬ.

Д А М И С Ъ.

Смѣю ли я съ вами поговорить, сударыня?

Ю Л І Я.

Вы очень къ стати пришли. Та любовь сударь,
за здоровье которой пили вы при столѣ,
весьма

ЯВЛЕНИЕ ВТОРОЕ.

49

весьма меня огорчила. Сестрица моя смѣялась надо мною. Да что дѣлать, нравъ ея севодни совсѣмъ развращенъ. Она и васъ сударь шутъ же припомнила.

Д А М И С Ъ.

Меня : расскажите мнѣ пожалуйста подробно?

Ю Л І Я.

Я сказала ей, что вы одново со мною мнѣнія, и что вы тоже самое утверждаете, что къ вольности больше пребудется высокости духа, нежели къ любви. Объ томъ она смѣялась, и смѣло сказала, что вы рассуждали несправедливо, если еще не больше. Пожалуйста не показывайтесь ей, она подумаетъ, что мы хотимъ завести дружбу.

Д А М И С Ъ.

Не уповаю, чтобъ Шарлотта такъ худо думала. Она вѣдь самая дѣвица честная и постоянная.

Ю Л І Я.

Такъ я въ мнѣнїи своемъ не ошиблась, что вы прекословить мнѣбудете. Я только признаюсь вамъ, что я напоследокъ сказала. Подлинно сестрица моя гораздо меня лучше, поелику она говоритъ о любви, а я нѣтъ.

Д А М И С Ъ.

Простите ей, если она обо мнѣ чтонибудь молвила. Вѣдь я такъ же не безвпороковъ,

Г

ДѢЙСТВІЕ ВТОРОЕ.

ковъ , и спастся можетъ лучшебъ я вамъ нравился , когдабъ ихъ поменьше имѣлъ.

Ю Л І Я.

Къ чему такое униженіе ? или вы епимъ уговорить меня хотите.

Д А М И С ъ.

Ахъ любезная , конечно не вѣрите вы, сколько я васъ почитаю ?

Ю Л І Я.

Кто объ етомъ сомнѣвается. Вишь вы къ сестрицѣ моей благосклонны ; пакъ невеликаго уже вамъ труда стоишь и мнѣ такую же показывать благосклонность.

Д А М И С ъ.

Правда , сударыня , я васъ въ томъ увѣряю, что я Шарлотту всѣмъ бы предпочелъ красавицамъ , еслибъ васъ я не зналъ.

Ю Л І Я.

Вы думаете что я ласкательствомъ вашимъ возгоржусь. Ешу опасность легко отврапиль можно.

Д А М И С ъ.

Пусть лишусь я благополучія моего , любезная приятельница , когда ето ласкательство мое было. Что подастъ вамъ причину почитать меня нечистосердечнымъ человекомъ ?

ЮЛІЯ.

ЯВЛЕНИЕ ВТОРОЕ.

51

Ю Л І Я (пѣ безпорядкѣ)

Я . . . Я обѣ васѣ наилучшаго мнѣнія.

Д А М И С Ъ.

Да что вы похвалу ешу такъ печально выговариваете ? Развѣ она тово стоишь ? по справедливости я весьма несчастливъ. Чѣмъ больше имѣю я честь васѣ видѣть , и съ вами разговаривать , тѣмъ пуще показываєте вы неудовольствіе ваше. Скажите мнѣ пожалуйста , что васѣ беспокоитъ ? Я вишь не хочу быть похитителемъ вольности вашей. Никакъ , я ни мало не ласкаю себя полученіемъ вашего сердца. Я хочу любить васѣ безъ всякой награды и безъ всякой надежды. Не ужъ ли вы и етова удовольствія мнѣ не желаете ?

Ю Л І Я.

Не думала я , чтобъ вы столько великодушны были. Коли вы желаете любить меня безъ оковъ моихъ , такъ мнѣ похвала ваша весьма нравится. Вотъ все шунъ , что я вамъ сказать могла. Не упрекайте меня больше моею упрямою. Я васѣ сей часъ оставляю.

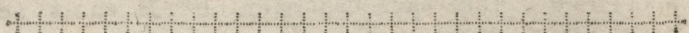
Д А М И С Ъ.

Да что вамъ сдѣлалось моя любезная.

Ю Л І Я (безпокойно)

Я право сама не вѣдаю. Мнѣ скучно , и кажется , какъ будто я нынѣшней день на тоску

тоску себѣ опредѣлила. Прошу васъ не дѣлайте мнѣ севодни никакого почтенія. Это для меня не учтиво, что я такъ невесело съ вами разговариваю, поелику вы у насъ гость. Но Богъ знаетъ, кажется, что и сама я въ этомъ не виновата. Я прикажу сварить себѣ чашку кофій. Можете быть ешимъ прогону я грусть свою. А вы пожалуйста не ходите скоро за мною, чтобъ Шарлотта не сдѣлала мнѣ какихъ насмѣшекъ.



ЯВЛЕНІЕ ТРЕТЬЕ.

ДАМИСЬ, ШАРЛОТТА.

Ш А Р Л О Т Т А.

Ну, господинъ Дамисъ, каковы успѣхъ вашъ въ любви? Вы плачете? Возможно ли?

Д А М И С Ъ.

Желайте мнѣ сего благополучія, это слезы того желанія, которое весь духъ мой улаживаетъ. Еслибъ слышали вы какъ любезная моя говорила! ежелибъ видѣли вы то принужденіе, которое она сердцу своему дѣлала, чтобъ его не открыть! на конецъ откровенно призналась, что она безпокойна. О небо! съ какою приятностію, съ какою непорочною говорила она! Она вѣрно меня любитъ, но сама себѣ въ томъ не вѣритъ. Скажите, любезная Шарлотта, что намъ...

ШАР-

Ш А Р Л О Т Т А.

Для чего же не выговорили ?

Д А М И С Ъ.

Дайте мнѣ прежде подумать о моемъ благополучіи. Она называла безпокойствіе свое угрюмостью. Она просила меня, чтобъ я для ея не оказывалъ ей ни какого почтенія. Это слово выговаривала она такимъ голосомъ, которой изъявлялъ любовь. На конецъ безвинно сказала, что она хочетъ приказатъ сварить себѣ чашку кофѣю, чтобъ тѣмъ разогнать туманъ ея мыслей.

Ш А Р Л О Т Т А.

Бѣдинька ! еслибъ кофѣй могъ быть лѣкарствомъ отъ сердечнаго безпокойства, такъ бы мы не многимъ душевнымъ недугамъ подвержены были. Теперь скоро она почувствуетъ, какова любовь и вольность. Печаль, которая изъ поступковъ ея видна, кажется мнѣ, что значитъ уже то, что она не въ силахъ защищать свою вольность. Переменная теперь опять помаленьку въ жениха. Чтобъ не вдругъ такое наказаніе чувствительно ей было.

Д А М И С Ъ.

Эта переменна очень для меня сродна : но я тово опасаюсь, чтобъ Юлія не пришла опять въ прежнюю робость, когда въ присутствіи многихъ свидѣтелей подтверждать

Г 3

будетъ

будетъ любовь свою Она , оставивъ меня , просила , чтобъ я не шелъ скоро за нею , чтобъ вы не сдѣлали ей какихъ насмѣшекъ. Вотъ сколько она робка !

Ш А Р Л О Т Т А.

Да , можетъ быть это не иное что значить , если на ея языкъ перевести , какъ то : не ходите скоро за мною , чтобъ сестрица не такъ примѣчать могла , что я де васъ люблю. Невѣста ваша не любви боится , но названія ея , еслибъ меньше ова отъ природы имѣла стыда , такъ бы любовь ея была весьма примѣтна. Но спастся можетъ не столькобъ ею могли пѣвнаться. Можетъ быть у женщинъ нѣжность такова , какъ и наружныя ихъ прелести , когда они нравятся должны.

Д А М И С Ъ.

Что вы думаете , любезная сестрица , долженъ ли я . . . но какимъ образомъ ? я уже называю васъ сестрицею , и опасаюсь при томъ просить у васъ извиненія?

Ш А Р Л О Т Т А.

Я погрѣшность вашу потѣ часъ поправлю , братецъ , сударь , вы мнѣ ничего не сдѣлали. Но что вы хотѣли сказать.

Д А М И С Ъ.

Не спрашивайте. Я опять позабылъ. Мысли мои весьма заняты постороннимъ предметомъ. Юлія мыслить , думать и говорить

ритѣ во мнѣ. И съ того времени, какъ я ее видѣвъ въ печали, охотно принявъ и я на себя такуюже грусть. Конечно сердце сердцу вѣсть подаетъ ; когда я предвижу мое благополучіе , такъ я веселюсь. Когда вижу , что Юлія меня любитъ , такъ я видя ето печалюсь , поелику сама она сокрушается. Какое новое открытіе въ сердцѣ моемъ !

Ш А Р Л О Т Т А.

Лучшаго совѣту подать я вамъ не могу кромѣ етова. Слѣдуйте склонности вашей , не истребляйте етой печали, въ прочемъ будьте вамъ много безпокойства. Она сама собою ослабѣтъ , и перемѣнится опять въ радость.

Д А М И С Ъ.

Меня страхъ беретъ и я думаю , что , если опять увижу я Юлію , такъ языкъ у меня со всѣмъ ошаметъ.

Ш А Р Л О Т Т А.

Ето легко станется. И Юлія можетъ быть таковажъ будетъ. Я бы желала теперь обоихъ васъ видѣть , только чтобъ вы меня не примѣшили. Вы будете съ обоихъ сторонъ въ глубокой задумчивости. Въмѣсто разговоровъ станете вздыхать. Ваши взаимныя вздохи будутъ ослабѣвать отъ равныхъ взоровъ , и тѣмъ больше будете придавать имъ силы. Станете просить другъ друга оставишь , и другъ другу подать случай быть вмѣстѣ. И

Ю Л І Я.

Любезная Юліана, вишь вы прежде такъ меня не называли? вы забываешесь. Я хочу васъ оставишь.

Д А М И С Ъ.

Пожалуйте еще не уходите. Мнѣ съ вами гораздо много кое о чемъ переговорить надобно. Ахъ много!

Ю Л І Я.

Да о чемъ? вы удерживаете меня пропивъ воли моей. Развѣ вамъ что сдѣлалось? что вы хотите сказать? Извольте говорить.

ДАМИСЪ (съ робостію).

Любезная Юліана!

ЮЛІЯ (любленчымыъ голосомъ).

Юліана! это имя слышу я уже въ третій разъ. Вы опять молчите. Я пойду (уходитъ). Онъ смотритъ въ слѣдъ печально (а она оглядывается). Конечно съ вами что нибудь важное сдѣлалось. Могуль я обѣщомъ знать. (Онъ къ ней подходитъ.)

Д А М И С Ъ.

Если бы вы на меня не прогнѣвались, то бы я вамъ сказалъ. Но вѣтъ... я чрезъ это потеряю вашу ко мнѣ благосклонность, и... (цѣлуетъ ей руку и удерживаетъ ее) вѣтъ, мнѣ

мнѣ нѣчево вамъ сказать. Ахъ ! вы печалитесь , любезная Юліана !

ЮЛІА (*смотря на него песьма пристально.*)
 Никакъ, я не печалюсь; но я ужаснулась увидѣвъ васъ въ такомъ изумленіи. Да . . . конечно я не печалюсь. Я гораздо терпѣлива. Желалабъ я , чтобъ и вы таковыжъ были. Не держите меня за руку я пойду. Мнѣ надобно найти сестрицу свою и ей сказать . .

Д А М И С ъ.

Что вы хотите сказать ей ? моя любезная!

Ю Л І Я.

Я хотѣла ей сказать . . . что бабюшка ее спрашиваетъ и,

Д А М И С ъ.

Бабюшка ? радость моя !

Ю Л І Я.

Нѣтъ , я солгала , господинъ Сигизмундъ ее спрашивалъ ; онъ хочетъ съ нею видѣться и меня просилъ . . . (*глядитъ на него*) Вы право такъ смутны кажетесь , что объ васъ сожалѣть . . . (*обращаетъ лицо къ сторону*)

Д А М И С ъ.

Любезная Юліана ! ваше сожалѣніе . . . вы приводите меня въ жесточайшую печаль.

Ю Л І Я.

Да , и вы меня печалите. Для чево вамъ меня удерживать ? о чомъ плакать ? (*скрываетъ*)

ЯВЛЕНІЕ ЧЕТВЕРТОЕ.

59

етѣ свои слезы). Что вамъ сдѣлалось? пожалуйста не держите меня.

Д А М И С Ъ.

Хорошо, сударыня.

ЮЛІА (*про себя.*) онъ уходитъ?

ДАМИСЬ (*поротиписиѣ назадъ*).

Мнѣ можно ли знать моя любезная, что сдѣлалось съ вами? до сбѣда вы не были такъ печальны.

Ю Л І Я.

Я сама не вѣлаю. Витѣ вы хотѣли ийти. Развѣ безпокойствіе мое васъ перевозитъ? Скажите мнѣ, для чего вы... вы ни чего не говорите.

Д А М И С Ъ.

Я?

Ю Л І Я.

Вы, сударь. Какъ же печаль украшаетъ лице ваше!

Д А М И С Ъ.

Ахъ Юліана!

Ю Л І Я.

О чемъ вы вздыхаете? вы забываетесь. Еслибъ сестрица опять сюда пришла! подумайте, еслибъ увидѣла она васъ въ такомъ смущеніи, и меня... то чтобъ она сказала? (*Шарлотта выходитъ изъ за театра.*)

ЯВЛЕ-



ЯВЛЕНІЕ ПЯТОЕ.

ТѢЖЬ , ШАРЛОТТА.

Ш А Р Л О Т Т А .

Я бы сказала , что печальными вопросами и слезами можно весьма удобно другъ другу извѣлять любовь , не употребляя шутъ слова любовь , большебъ я не сказала.

Ю Л І Я .

Какіяжъ насмѣшки ! я пойду.

Ш А Р Л О Т Т А .

Ето давно я слышала , что ты ийти хотѣла , однакожъ . . .

Ю Л І Я .

А я право не вѣдала (уходитъ).



ЯВЛЕНІЕ ШЕСТОЕ.

ДАМИСЬ , ШАРЛОТТА.

Ш А Р Л О Т Т А .

Жалко мнѣ , что я вамъ помѣшала , но отъ радости болѣе тамъ быть не могла. Можетъ ли что милѣе сего быть , какъ видѣть двухъ нѣжно влюбленныхъ особъ , которыя
лю-

ЯВЛЕНІЕ ШЕСТОЕ.

61

любясь, не отваживаются взаимную другъ другу открытъ любовь? Что, сударь, мнѣ кажется, что я не худо выдумала проектъ нѣжной вашей судьбы? Еслибъ я еще нѣсколько минутъ подождала, то бы взаимное сѣтованіе ваше дошло точно до нѣкоторыхъ дружескихъ лобызаній.

Д А М И С Ъ.

Объ епомъ я сомнѣваюсь. Я по справедливости былъ весьма печаленъ, да и теперь не совсѣмъ еще веселъ.

Ш А Р Л О Т Т А.

Да, я это вижу, и думаю, что вамъ теперь скучно будетъ разговаривать со мною. Верните какъ можно поскорѣ вашу печальную пришелицу. Я обоихъ васъ развеселю.

Д А М И С Ъ.

Хорошо, сударыня, я ее ворочу.

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

ЯВЛЕНІЕ СЕДЬМОЕ.

ШАРЛОТТА, СИМОНЬ.

СИМОНЬ.

Прошу меня извинить, сударыня, что я безъ доклада къ вамъ вошелъ. Радость побудила меня принять такую дерзость. Не вы ли невѣста господина Дамиса?

ЩАР-

ДѢЙСТВІЕ ВТОРОЕ.

Ш А Р Л О Т Т А.

А на что вамъ, сударь, хотябъ я была его невѣста, такъ что

С И М О Н Ъ.

Такъ имѣю честь объявить вамъ, что умершая ваша тетушка ошказала вамъ въ своей духовной всѣ свои опчины. Объ епомъ получите вы севоднижъ изъ рапуши извѣстіе. Духовная объявлена, и вашъ крестной отецъ г. Надворной Совѣтникъ, которой былъ при объявленіи ея, приказалъ мнѣ объявить, объ епомъ напередъ вашему батюшкѣ, прежде нежели укрѣпятъ ихъ за нимъ приказнымъ порядкомъ.

Ш А Р Л О Т Т А.

Возможно ли? Тетушка стократно исполнила свое обѣщаніе. Сколь же счастлива сестрица моя! Епова она по справедливости достойна. Ето особливая судьба. Вы привели меня, сударь, въ наичувствительнѣйшую радость. Не я невѣста господина Дамиса. Но не уповаю, чтобъ вѣсть ета столько меня обрадовать могла, еслибъ до самой меня она касалась.

С И М О Н Ъ.

Однимъ словомъ, сударыня я невѣдаю, которая изъ васъ сдѣлаешь г. Дамиса благополучнымъ. Однако довольно знаю, что меньшая дочь г. Клеона наследницею всѣхъ опчинъ, которыя стояшъ больше пятидесяти тысячъ талеровъ.

ШАР-

Ш А Р Л О Т Т А.

Ето сестрица моя. Какъ етому я рада !

С И М О Н Ъ.

Я сожалью, что я не могу и вамъ принести такой же радостной вѣсти. Я бы весьма охотно желалъ. А гдѣ вашъ батюшка ?

Ш А Р Л О Т Т А.

Я васъ сей часъ къ нему провожу. Но прежде намѣрена я попросить васъ объ одномъ дѣлѣ. Сдѣлайте мнѣ удовольствіе : дозвоьте мнѣ прежде увѣдомить объ етомъ счастливомъ наслѣдствѣ мою сестрицу и господина Дамиса. Ето для меня чрезвычайное увеселеніе , видѣть другихъ въ радости , и еслибъ я была доспапочно , то думаю что я ни чевобъ не пощадила на то единственно , чтобъ видѣть людей въ радости. Сдѣлайте для меня одолженіе , дозвоьте мнѣ сестрицу мою объ етомъ благополучіи увѣдомить.

С И М О Н Ъ.

Весьма охотно. Такую благородную любовь рѣдко между сестрами найти можно. Я ужасаюсь ! Я вѣдалъ , сударыня , что не вы невѣста господина Дамиса , но желалъ объявленіе мое симъ притворнымъ незнаніемъ сдѣлать для васъ сноснѣе. Я думалъ , что вы испужаетесь и будите безпокоиться благополучіемъ вашей сестрицы. Но вижу

80

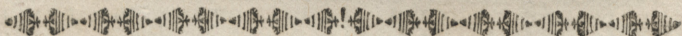
со всѣмъ иное , и желаю , чтобъ вы были неѣстою Дамиса , и счастливою наслѣдницею г. Стефанши.

Ш А Р Л О Т Т А.

Если тѣмъ отъ васъ похвалу заслужить можно , чтобъ не быть завислаивою и имѣть склонность къ челоѣколюбію , то я уповаю, что я во весь вѣкъ мой удержу ваше благоволеніе. Такъ вы сестрицѣ моей и г. Дамису о наслѣдствѣ не скажете , а поручаете это мнѣ ?

С И М О Н Ъ.

Я и батюшкѣ объ томъ ни слова не скажу, если сами вы объявить ему желаете ; да вотъ онъ идетъ.



ЯВЛЕНІЕ ВОСЬМОЕ.

ТѢЖЬ , КЛЕОНЪ , СИГИЗМУНДЪ.

К Л Е О Н Ъ.

Дражайшій приятель , я съ господиномъ Дамисомъ искалъ уже васъ въ саду. Я видѣлъ какъ вы шли на дворъ , и думалъ , что вы въ саду изволите пить кофій. Радуюсь , что вы пожаловали. Сердечно радуюсь.

С И М О Н Ъ.

И я радуюсь , что вижу васъ въ добромъ здравіи , да и то не меньше меня веселитъ ,
что

что я буду свидѣтелемъ нынѣшней радости вашей.

Ш А Р Л О Т Т А.

Ахъ любезный батюшка ! ахъ любезный господинъ Сигизмундъ ! сказать ли, господинъ Симонъ ?

С И М О Н Ъ.

Если вы скажете , такъ это и для меня такая же новинка будетъ ; какъ будто самъ я еще онаго не зналъ.

К Л Е О Н Ъ.

Ну, говори что такое ? любезная дочь ! кому прежде сказать хочешь, мнѣ, или любезному моему сосѣду ? Кто тебѣ милѣе кажется ?

Ш А Р Л О Т Т А.

Изъ почтенія надлежалобъ мнѣ прежде объявить вамъ батюшка. А по приятству должно сказать любезному вашему сосѣду. Добро, я расскажу вамъ обоимъ, что мнѣ теперь господинъ Симонъ сказалъ. Умершая наша плушка отказала въ духовной своей всѣ вошчины Юліи. Духовная уже объявлена, и мой крестной отецъ, господинъ надворной совѣтникъ ; прислалъ господина Симона вамъ объявить.

К Л Е О Н Ъ.

Благодарить Бога ! эта радость приводитъ меня въ восхищеніе. Объ этомъ я ни когда не помышлялъ. Покойница была гораздо до нсе добра. Царство ей небесное. Всѣ вошчины ?

Д

СИГИЗ-

ДѢЙСТВІЕ ВТОРОЕ.

СИГИЗМУНДЪ.

Весьма изрядно. Честная госпожа !

СИМОНЪ. (Клеону).

Я уже именемъ вашимъ выпросилъ копѣю съ духовной, и надѣюсь къ вечеру ее получить. Да и вы такъ же получите скоро отказную по судному порядку.

КЛЕОНЪ.

Епо великая диковинка. Спану подавать бѣднымъ милостыню. Но тебѣ, любезная дочь, ни чего недоспалось ?

ШАРЛОТТА.

Мнѣ ? Еслибъ я счастлива была, батюшка, такъ бы небо и меня такимъ благополучіемъ наградило. Я и такъ довольно благополучна. Не такъ ли ? какъ вы думаете господинъ Сигизмундъ ?

СИГИЗМУНДЪ.

Что вы не меньше сего достойны, какъ и сестрица ваша.

КЛЕОНЪ.

Господинъ Симонъ, вы писали ко мнѣ въ письмецѣ, что вы еще радостную вѣсть получили. Пожалуйте со мною въ садъ, объявите мнѣ ее. Ета между собою несогласная чета и безъ насъ помирился, или пускай за нами идушъ.

ЯВЛЕ-



ЯВЛЕНІЕ ДЕВЯТОЕ.

ШАРЛОТТА , СИГИЗМУНДЪ.

Ш А Р Л О Т Т А .

Еслибъ не столько я на ваше великодушіе надѣялась , такъ бы я съ превеликимъ страхомъ сказадабъ вамъ о великомъ благополучіи сестрицы моей. Но я вѣдаю , что вы меня въ разсужденіи ея не меньше почитаете. Судьба наша состоитъ въ рукахъ провидѣнія. Оно всегда надѣлаетъ насъ благоразумно , хотя не въ то самое время , когда мы желаемъ.

СИГИЗМУНДЪ.

Я весьма легко , сударыня , позабуду счастье , ежели владѣть буду вашимъ сердцемъ. Спашемъ надѣяться. Извините меня , что я и теперь въ такомъ же безпокойствѣ. Я долго рзговаривалъ съ вашимъ батюшкою , но не знаю право , что . . .

Ш А Р Л О Т Т А .

Если вы меня не меньше любите , сколько я васъ , такъ мнѣ неудивительно , что такой день , какъ нынѣшней , въ которой дѣлаются такіа распоряженія , возбуждаетъ въ васъ нѣкоторыя желанія и причиняетъ безпокойство. Положитесь на провидѣніе. Сево дни ровно годъ , какъ вы чрезъ несчастливую шажбу послѣ покойнаго отца вашего,

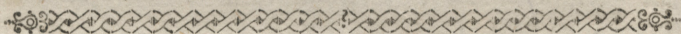
лишились звоего имѣнія. Спаться можетъ еще мысль васъ тревожитъ. Но чрезъ годъ можетъ быть будетъ опять такой же день, какъ нынѣшней. Говорили ли вы съ сестрицею, и въ пользу господина Дамиса притворялись ли нѣжнымъ?

СИГИЗМУНДЪ.

Ни какъ, поелику я въ такой разстройкѣ, то . . .

Ш А Р Л О Т Т А.

Хорошо, что вы ешова и не сдѣлали. Кажется, что сердце ея не требуетъ уже больше понужденія. Но не сказывайте еще ей о наслѣдствѣ. Я призову ее сюда, и скажу при васъ ей и ея жениху.

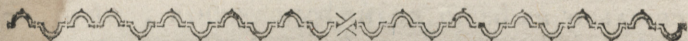


ЯВЛЕНІЕ ДЕСЯТОЕ.

СИГИЗМУНДЪ ОДИНЪ.

Какая ужасная вѣсть! . . . Юлія. Всѣ вопчины! Юлія . . . которая столько имѣетъ прелестей, такую красоту и приятность! еслибъ не зналъ я достоинствъ Шарлотты: такъ бы Юлію . . . но Юлія не столько ли добродѣтельна . . . всликодушна . . . благоразумна . . . непорочна . . . ? не самая ли въ ней обитаетъ постоянность? а Шарлотта не уже ли ея хуже? или . . . небо, гдѣ я? проклятая любовь, сколь меня мучишь? должно

жно ли противъ воли своей быть невѣрну... для чего Шарлоттѣ недосталось такое богатое наслѣдство? развѣ тѣтушка больше въ меньшей заслугѣ находила? Я бѣдной! я безвинно потерялъ великое свое имѣніе... но развѣ я менѣе достоинствѣ имѣю, нежели Дамисъ? вѣдь Юлія прошивилась ево любви... развѣ въ епомѣ какой грѣхъ. Виновенъ ли я, что она меня прельщаетъ? развѣ желаніи мои предосудительны, когда они спашься можетъ съ желаніями ея сходствуютъ? о небо! она идетъ одна.



ЯВЛЕНИЕ ОДИННАТЦАТОЕ.

СИГИЗМУНДЪ, ЮЛІЯ.

Ю Л І Я.

Сестрица моя сказала, чтобъ я дожидалась ее здѣсь у васъ. Она ищетъ господина Дамиса, а потомъ придетъ сюда и скажетъ намъ нѣчто радостное.

СИГИЗМУНДЪ.

Между тѣмъ не скучно ли вамъ у меня будетъ?

Ю Л І Я.

Мнѣ? у васъ? ни мало, сударь, вы обходитесь со мною весьма дружески. И я думаю, что вы не почтете етова за какую тайну, чтобъ не признались мнѣ въ

Д з

томъ,

ДѢЙСТВІЕ ВТОРОЕ.

помѣ, что вы любите меня, хотя не столько, сколько сестрицу мою.

СИГИЗМУНДЪ (цѣлуетъ ей руку.)

Вы для меня довольно полезно говорите, любезная невѣста.

Ю Л І Я.

Развѣ я невѣста? обѣ спомѣ мнѣ еще ни одинъ человѣкъ не говорилъ. Ни какъ сударь, такъ меня не называйте. Можетъ быть, что я къ господину Дамису склонна, но могу ли для того быть его невѣстою? Нѣтъ, онъ столько имѣетъ ко мнѣ почтенія, что почти уже ни когда о любви больше не говоритъ.

СИГИЗМУНДЪ.

Но еслибъ я сколько нибудь проговорился вамъ о любви. Не ужлибъ вы на меня такъ же прогнѣвались? Вы не знаете сколь я васъ . . . однако . . .

Ю Л І Я.

Васъ я ни мало не опасаясь. Пока сестрица еще на свѣтѣ, такъ извѣщеніе вашей любви не много значить. Вамъ хочется конечно меня вывѣдать; но ни чего не узнаете.

СИГИЗМУНДЪ.

Я бы желалъ, моя любезная, чтобъ слова мои были притворныя; но ахъ нѣтъ! развѣ вы думаете, чтобъ . . .

ЮЛІЯ.

ЯВЛЕНИЕ ОДИННАДЦАТОЕ.

71

Ю Л І Я.

А чѣмъ ?

СИГИЗМУНДЪ.

Чѣмъ глядя на васъ бытъ не чувствительну?

Ю Л І Я.

Вы играете ролю господина Дамиса , какъ я вижу.

СИГИЗМУНДЪ.

По етому и я буду весьма несчастливъ , послѣ роля ево вамъ не нравися.

Ю Л І Я.

Но что же вы съ сестрицою моею чрезъ по потеряете , если я не исполню желаній вашихъ ?

СИГИЗМУНДЪ.

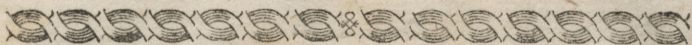
Статься можетъ я бы выигралъ. Можетъ бытъ увидѣлибъ вы намѣренія откровеннѣйшаго сердца. Я васъ почитаю , однако . . . какъ могу я сказать вамъ то , что чувствую !

Ю Л І Я.

Вы весьма изрядно представлять можете другую особу. Но любовь и въ шуткахъ меня беспокоитъ. Не знаю гдѣ сестрица моя. Я бы желала знать , что она мнѣ сказать хотѣла ; она отъ радости цѣловала меня. Должно бытъ чему внести важному. Я пишу ее , подождите не множко.

Д 4

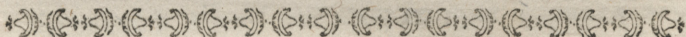
ЯВЛЕ-



ЯВЛЕНІЕ ДВЕНАТЦАТОЕ.

СИГИЗМУНДЪ ОДИНЪ.

Едакой я страмецъ ! что я сдѣлалъ ? развѣ я спалъ искреннѣйшей душѣ невѣрнымъ, которая съ восхищеніемъ меня любилъ ? я ? . . . но сколь прекрасна , сколь прелестна Юлія ! она еще ево не любитъ . . . а ко мнѣ , ко мнѣ она склонна ? но разумъ . . . пусть онъ молчитъ . . . пусть сердце мое повелѣваетъ . . . развѣ не сама Шарлотта заставила меня припворятися нѣжнымъ предъ Юліею ? развѣ тѣмъ нарушу я мою къ ней вѣрность ? какъ ? она опять идетъ ? ищетъ меня нарочно ?



ЯВЛЕНІЕ ТРИНАТЦАТОЕ.

СИГИЗМУНДЪ, ЮЛІЯ, МАГИСТЕРЬ.

ЮЛІЯ (Сигизмунду).

Сестрица не хочетъ ни чего мнѣ прежде сказать , покамѣстъ не придетъ опять господинъ Дамисъ. Онъ пошелъ на полчаса доемъ , а вы пожалуйста подише къ башюшкѣ.

СИГИЗМУНДЪ.

Я приказъ вашъ исполню , сударыня. Но можно ли мнѣ надѣяться ?

ЮЛІЯ.

Ю Л І Я.

Поелику вы приняли на себя видъ жениха :
такъ я и отвѣчаю вамъ въ видѣ невѣсты :
поговорите объ епомѣ съ батюшкою.

МАГИСТЕРЪ.

Да , господинъ Сигизмундъ , брашецъ мой
васъ ждетъ , пожалуйста подише къ нему ,
а мнѣ хочется поговорить еще съ племян-
ницею на единѣ.



ЯВЛЕНИЕ ЧЕТЫРНАДЦАТОЕ.

ЮЛІЯ , МАГИСТЕРЪ.

Ю Л І Я.

Скажите мнѣ пожалуйста дядюшка , какую
новинку сесприца мнѣ сказать хотѣла ?

МАГИСТЕРЪ.

Никакъ , я совѣмъ еѹ не видалъ. Я иду изъ
моего учебнаго покоя. Я читалъ отъ скуки
Нѣмецкія басни. Коли изволите послушать ,
такъ я вамъ одну басенку прочту , которая
мнѣ очень понравилась. Я вѣдаю , что вы
охотно слушаете разумныя вещи.

Ю Л І Я.

Правда , дядюшка , только не севодни , пое-
лику я весьма безпокойна. Вы прежде мнѣ
Д с басенъ

басень никогда нечитывали. Какъ это сегодня вамъ вздумалось? да, я напередъ знаю, что вамъ надо мною подшутить хочется, послику вы видѣли, что я читала басни Фон-шеневы, или Гагедорновы.

МАГИСТЕРЪ.

Вы справедливо говорите. Я больше почитаю разумныя книги. А простыя для свѣту всегда лучше, нежели разумныя. Но какъ разумъ не всегда принуждать можно, то позволяется читать иногда сколько ниестъ простыхъ сочиненій. Не изволитель послушать басенки? Она называется солиде.

Ю Л І Я.

Я уже много басень о солидѣ читала! Я словамъ вашимъ вѣрю, что она хороша. Только вы мнѣ ее не читайте.

МАГИСТЕРЪ.

Я не вѣдаю, любезная племяненка, что за скука сегодня на тебя напала. Для пользы твоей прачу я драгоценныя мои часы. Я стараюсь о твоемъ благополучіи, и спокойствіи, а ты сполъ нечувствительна, что каждую минуточку за то меня озлобляешь? развѣ ты считаешь меня ни за что. Не заслуживаютъ ли намѣреніи мои по меньшей мѣрѣ твоего вниманія? Развѣ долгія родственнаго союза недовольно тебя мнѣ обязываетъ? Для чегожъ ты мнѣ прекословишь?

вишь? Развѣ я въ томъ сколько нибудь виноватъ, что ты по естественному закону обязана выйти за мужъ? Развѣ я выдумалъ эту покорность, которую ты своему опцу и мнѣ дѣлать должна? Не содержишься ли сто въ вѣчномъ законѣ разума?

Ю Л І Я.

Вы браните меня, дядюшка, только по ученому, и для того считаю я себѣ за удовольствіе. Если вамъ просьба моя непрощивна, такъ пожалуйте прочтите мнѣ эту басенку? а я пойду опять къ моей сестрицѣ. Вы вѣдаете, сколь я васъ почитаю!

МАГИСТЕРЪ.

Какъ не вѣдать? хотя ты не самой острой разумъ имѣешь: однако доброе сердце. И ябъ ударился объ закладъ, что, еслибъ ты вмѣсто бремскихъ прибавленій и другихъ такихъ маловажныхъ сочиненій, читала систематическую нравоучительную философію, такъ бы ты скоро инако думать стала. Когдабъ ты побужденіи воли и ихъ свойства по философіи разбирать знала, то бы ты увидѣла, что побужденіе любви есть главное побужденіе, и слѣдовательно

Ю Л І Я.

Вы очень много о любви мнѣ говорите. Конечно вы съ молодыхъ лѣтъ такъ же любили? Да знаете ли точно любовь? Что она
зна-

значитъ ? Загадка , которой ни кто отгадать не можетъ.

МАГИСТЕРЪ.

Какъ разумъ довольную имѣетъ способность проникать въ союзъ вещей , такъ и любовь есть взаимное согласіе двухъ лицъ въ одномъ намѣреніи. Кажется мнѣ, что еша идея полная , или сказать тебѣ другое опредѣленіе ?

Ю Л І Я.

Ни какъ , сударь , и епова для меня довольно. Раскажите ка мнѣ лучше басенку. Мнѣ надобно итти къ моей сестрицѣ.

МАГИСТЕРЪ.

Да , да , и справедливо. Басню легче понять можно, нежели вещественное опредѣленіе. Она коротенька , и похожа больше на аллегорію, нежели на басню. Изволишь послушать.

Солнце влюбилось нѣкогда , какъ повѣствуютъ , въ луну. Оно извѣявало ей нѣжныѣйшія свои желаніи ; но луна по свойству своему была всегда холодна и нечувствительна. Смѣялась надъ всѣми причинами , которыми ее другія ближнія планеты , склонились къ солнцу въ любовь уговаривали. Скрытная надменность заславляла ее быть суровою , хотя ей и приятна была любовь солнца , и гордиться своимъ прекраснымъ и прелеснымъ лицомъ , покамѣстъ божество

по

по прозбѣ солнца необезобразило пятнами красотѣ лица ея. И ето то тѣ пятна, которыя мы и теперь видимъ на лицѣ Луны. Вотъ басенка. Какова она тебѣ кажется ?

Ю Л І Я.

Я чувствую, что она не по моимъ мыслямъ, и что сочинитель ея много еще такихъ же басень сочинитъ. Но я не уповаю, чтобы вы въ правду повѣснвованіе ето почитали хорошимъ.

МАГИСТЕРЪ.

подлинно, что разумъ въ разумныхъ вещахъ не можетъ показывать силы своей. Но что, еслибъ я ету басню самъ сочинилъ ?

Ю Л І Я.

Такъ бы я сама на себя клала вину, для чего она мнѣ не нравится.

МАГИСТЕРЪ.

Ты очень хорошо увертки знаешь. Я признаюсь тебѣ, что ето моя выдумка. Ешимъ я не хвастаю: ибо и не ученые люди имѣютъ разумъ. Изволька ету басенку разрѣшить? какое въ ней содержитсяъ нравоученіе?

Ю Л І Я.

Вы сами дядюшка наилучше извяснить мнѣ можете.

МАГИ-

МАГИСТЕРЪ.

Въ ней содержится конечно такое нравоученіе : пригожей женщинѣ , которая долгое время выбираетъ жениховъ , должно опасаться , чтобъ старость не испортила на конецъ красотъ лица ея.

Ю Л І Я.

Вы севодни очень остроумны , дядюшка. Я примѣчаю , что дѣло до меня доходитъ. Подъ именемъ луны разумѣете вы меня , господина Дамиса называете солнцемъ , а себя и сестрицу мою , разумѣете планетами. Несправедливо ли я отгадала ?

МАГИСТЕРЪ.

Я вижу , что ты очень хорошо отгадываешь тогда , когда кто предлагаетъ тебѣ мысли свои примѣрами. Подумайка , любезная племяненка объ этой баснѣ и больше не прошився любви господина Дамиса. Что мнѣ теперь сказать твоему батюшкѣ ?

Ю Л І Я.

Скажите ему , что я , сколько мнѣ ни грусно было , однако смѣялась надъ вашею баснею. Прощайте сударь дядюшка.

ЯВЛЕ-



ЯВЛЕНИЕ ПЯТНАДЦАТОЕ.

МАГИСТЕРЪ , КЛЕОНЪ , СИГИЗМУНДЪ.

К Л Е О Н Ъ.

Что братецъ , говоритъ Юлія ? Я думаю , что она безъ басенъ своихъ къ любви возна-
мѣрилась.

МАГИСТЕРЪ.

Ее ни какъ не уговоришь. Я не вѣдаю , къ чему я для едакой своенравной дѣвчонки столько стараюсь. Лучше въ наказаніе оспавишь пово при своемъ мнѣніи , ково ни философическими доказательствами , ни оспрыми выдумками уговоришь не можно. Больше я ей ни слова говоришь не спану. Вотъ таково то послѣ бываетъ , когда кто дѣшамъ своимъ не преподаетъ за благовременно основательнаго познанія въ нравоученіи. Я неоднократно самъ назывался , чтобъ учить дочерей своихъ думать , и чтобъ показатъ имъ главныя причины вещей. Но нѣтъ , тебѣ хотѣлось , чтобъ они имѣли только остроту , а не благоразуміе.

СИГИЗМУНДЪ.

Ето сказано , сударь , нѣсколько безрасудно. Развѣ Юлія не довольно разумна ?

МАГИСТЕРЪ.

Да , для чего только Юлія ? Я васъ , сударь разубѣю. Въ иное время буду имѣть честь
вамъ

вамъ отвѣчать. Теперь уже время мнѣ итти преподавать лекціи.



ЯВЛЕНІЕ ШЕСНАДЦАТОЕ.

КЛЕОНЪ , СИГИЗМУНДЪ.

К Л Е О Н Ъ.

Не знаю кому вѣрить , магистру или Шарлоттѣ ? Ея говоритъ , что она Дамиса любитъ , а тотъ говоритъ иное. Кажется человѣкъ онъ разумной. Неужь ли не можетъ хорошо войти въ дѣло ? Скажите мнѣ откровенно , господинъ Сигизмундъ , какова вы объ этомъ мнѣнія.

СИГИЗМУНДЪ.

Я почти тоже думаю , что Юлія Дамиса не очень терпѣть можетъ.

К Л Е О Н Ъ.

Да чтожъ изъ етова будетъ ? Еслибъ знала она уже о наслѣдствѣ , такъ бы думала я , что етимъ она гордится. Господинъ Дамисъ столько честенъ , что и тогда хотѣлъ ее за себя взять , когда она была бѣдна. Теперь бы надлежало ей , когда она пришла въ лучшее состояніе , въ знакъ благодарности за него выйти. Можетъ быть она еще согласится.

СИГИЗ-

СИГИЗМУНДЪ.

Видь вы вѣдаете , что отъ принужденнаго супружества худые бывають плоды.

КЛЕОНЪ.

Добро , еще все благополучно будетъ. Я надѣюся на судьбу. Я бы хотѣлъ , господинъ Сигизмундъ , если вы желаніе имѣете взять за себя другую дочь мою Шарлотту, вѣдугъ обѣихъ сговорить.

СИГИЗМУНДЪ.

Да , еслибъ обстоятельства мои . . . На инѣ есть еще должку сотня другая рублей . . .

КЛЕОНЪ.

Ешо некая бѣда; у Юліи есть теперь вѣщичны. Она за васъ заплашитъ и дастъ такъ же вамъ довольно денегъ на свадьбу.

СИГИЗМУНДЪ.

Очень хорошо , да . . .

КЛЕОНЪ.

Вы ошибки вѣ етомъ не сдѣлаете. Она дѣвица не глупа , пороковъ ни какихъ за нею не примѣчено, а при томъ и лицомъ не дурна. Я не даю ей пово знать , что она лучше меня иногда разсуждаетъ. О еслибъ получить скоро копѣю съ духовной ! такъ намѣрены ли вы взять за себя Шарлотту ?

Е.

СИГИЗ-

СИГИЗМУНДЪ.

Я охотно на это соглашаюсь, и повинуюсь вамъ, какъ отцу моему. Но дозвольте мнѣ нѣчто вамъ сказать: мнѣ кажется, что Юлія больше ко мнѣ склонна, нежели къ господину Дамису; а Шарлотта напрошивъ того кажется, что больше имѣ довольнѣе. Я осмѣливаюсь вамъ сказать, что Юлія теперь же мнѣ говорила, чтобъ я за нее сватался и . . .

КЛЕОНЪ.

Что это я слышу? теперь догадываюсь я, для чего она столько умничала. Для Бога, любезный господинъ Сигизмундъ, скажите мнѣ, что дѣлать. Я умираю, я . . . но однако, Юлія къ вамъ склонна, а Шарлотта больше еще склонности имѣетъ.

СИГИЗМУНДЪ.

Такъ, батюшка.

КЛЕОНЪ.

По этому Шарлотта хочетъ двухъ мужей, а господинъ Дамисъ двухъ женъ имѣть? едакое чудо!

СИГИЗМУНДЪ.

Дѣло наше такъ завязалось, что и развязать трудно, а я чувствую со всѣмъ не извѣстнаго человѣка представляю. Но лучше сколько можно объ этомъ помолчать, и отложить свадьбу господина Дамиса еще на недѣлю времени. Можетъ быть Юлія иное вздумаетъ.

КЛЕ-

К Л Е О Н Ъ.

Да съкѣмъ же мнѣ объ этомъ совѣтовать ,
какъ не съ вами ? вѣдь мнѣ стыдно.

СИГИЗМУНДЪ.

Еслибъ Шарлотта съ доброй воли господина
Дамиса выбрала ; такъ бы я благополучію ея
нимало не преніяствовалъ. Онъ человѣкъ го-
раздо достаточный.

К Л Е О Н Ъ.

Какоежъ вѣ васъ великодушіе ! для меня все
равно. Я не меньше вамъ , какъ и господину
Дамису наслѣдство получить желаю. Раздѣлъ
былъ бы не неравенъ. Шарлотта получилабъ
благополучіе чрезъ господина Дамиса , А
Юлія наслѣдствомъ своимъ сдѣлалабъ васъ
счастливымъ. Не знаю , что дѣлать.

СИГИЗМУНДЪ.

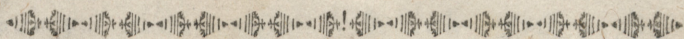
Такъ не согласишесь ли вы помолвить за ме-
ня Юлію ?

К Л Е О Н Ъ.

Но Шарлотта любитъ васъ больше , нежели
меня. Такъ кажется мнѣ несправедливо бу-
детъ , если вы любовь ея презрите. Я не
уповаю , чтобъ дочь моя столько была не-
постоянна. Она сама просила меня нѣсколь-
ко разъ объ васъ. Я вамъ съ нею всякаго благо-
получія желаю. Она на это согласна. Не ужъ
ли столько она легкомысленна ? никакъ , вы
несправедливо объ этомъ думаете.

Е 2

СИГИЗ-



ЯВЛЕНІЕ ВОСЬМОЕНАДЕСЯТЬ.

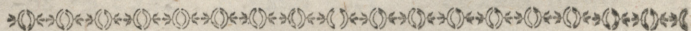
СИГИЗМУНДЪ , ШАРЛОТТА.

Ш А Р Л О Т Т А .

Вотъ они идутъ вмѣстѣ. Теперь мы имъ скажемъ. Какъ же Юлія обрадуется ! а вы , любезный другъ , вы еще меня любите ? извините меня въ этомъ дерзкомъ вопросѣ.

СИГИЗМУНДЪ.

Такъ , любезная моя , я люблю , васъ несказанно и взаимною вашею любовью за вѣрность мою предовольно награжденъ. О еслибъ я совершенно васъ благополучною сдѣлать могъ ! (цѣ луетъ ее). Такому благополучію самые владыцы завидывать могутъ. Вотъ они идутъ. Дозвольте мнѣ , любезная моя выйти , бапюшка ждетъ меня съ кофѣемъ. Какъ бы мнѣ его не прогнѣвить.



ЯВЛЕНІЕ ДЕВЯТОЕНАДЕСЯТЬ.

ШАРЛОТТА , ЮЛІЯ , ДАМИСЬ.

Ш А Р Л О Т Т А (Дамису).

Я бы доставила вамъ изрядную , молодую и любезную дѣвицу съ деревнями , еслибъ вы отъ Юліи отказались.

Е 3

ЮЛІЯ

Ю Л І Я.

Ето та новостъ ?

Д А М И С Ъ.

Хотябъ дѣвица ваша десять деревень имѣла, но Юлія и въ пастушьемъ шалажѣ былабъ мнѣ милѣе.

Ю Л І Я.

Что ето ты говоришь ? послушай ка сестрица. Ни кто еще не узналъ своего счастья ! я желаю тебѣ и другой особѣ всякаго добра.

Ш А Р Л О Т Т А.

Ктобъ ето была другая особа ?

Ш А Р Л О Т Т А.

Презрядная дѣвица, и хорошаго воспитанія. Имѣетъ деревни, которыя стоятъ около пятидесяти тысячъ рублей.

Ю Л І Я.

Подлинно такъ ? да гдѣ она . . . какъ ее зовутъ ?

Ш А Р Л О Т Т А.

Она такъ же почти пригожа какъ ты.

Ю Л І Я.

Не объ етомъ я спрашиваю. Зеркало мнѣ покажетъ, пригожа ли я, или нѣтъ. По етому уже и сестрѣ съ сестрою говорить не можно. Скажи объ етомъ одному господину
Дами-

Дамису. (*хочетъ идти*) А мнѣ путь нечѣ-
во дѣлашь.

ДАМИСЪ.

Ахъ сударыня , не уходите еще ! я съ вами
пойду.

ЮЛІЯ.

Не кѣ спати , сударь. Дѣвица съ деревня-
ми , которая въ васъ влюблена , будетъ на
меня сердиться. Вы кѣ любовнымъ уловкамъ
около меня гораздо привыкли. Теперь вамъ
уже не столько труда будетъ спойти.

ШАРЛОТТА.

Послушай ка , сестрица. Дѣло вишь въ томъ,
поправился ли еще та дѣвица , господину
Дамису. У ней глаза каріе и большіе , по-
чти какъ у тебя ; собою миловидененька ,
взоръ ея очень прелестенъ. Малинькія пол-
ныя кругловатыя ручки (*Юлія глядитъ на свои
руки*). Господинъ Дамисъ ее любитъ. Но она
гораздо склонна кѣ вольности.

ЮЛІЯ.

Что ты обѣ етомъ говоришь , сестрица ? пожа-
луй скажи мнѣ , какъ шу дѣвицу зовутъ , въ ко-
торую господинъ Дамисъ влюбленъ.

ШАРЛОТТА.

Ее такъ же зовутъ , Юліею.

ЮЛІЯ.

Охъ ! ты надо мною , какъ надъ дурочкою
издѣваешься.

Ш А Р Л О Т Т А.

Никакъ, сестрица. Чрезъ ето я тебѣ и твоему жениху даю знать о великомъ благополучіи. Умершая наша тетушка отказала тебѣ въ своей духовной всѣ свои деревни. Господинъ Симонъ теперь только принесъ намъ ету вѣсть, и я просила его, чтобъ онъ мнѣ прежде дозволилъ обоимъ вамъ объ етомъ сказать. Я желаю тебѣ, любезная сестрица къ наслѣдству твоему еще тысячу кратъ благополучія. А вамъ, любезный другъ, желаю мою сестрицу. Сколь я нынѣшней день счастлива !

Ю Л І Я.

Что, всѣ деревни ? А тебѣ ничего ? развѣ она не раздѣлила ? не можетъ ли отъ сего произойти между нами несогласіе ? Для чегобъ ей такъ же и тебѣ чего неслать не отказавъ.

Ш А Р Л О Т Т А.

Чтожъ дѣлать, когда она лучше тебя любила. Довольно того, что наслѣдство твое, и для тебя было опредѣлено. Для меня и того довольно, если я впредь съ возлюбленнымъ моимъ безбѣдно жить буду. Ахъ, сестрица ! я знаю, что бабушка всякую минуту будетъ скучать, пока не поздравитъ тебя. Я его просила, чтобъ онъ прежде тебѣ объ етомъ не сказывалъ, покаимъ я съ тобою не переговорю.

ДА-

ЯВЛЕНИЕ ДЕВЯТОЕНАДЕСЯТЬ. 89

ДАМИСЪ.

Я со всѣмъ прихожу въ изумленіе. Спать я можешь, я бы эшимъ пользовался благополучіемъ, еслибъ не было духовной. Ахъ, любезная Юлія! не ужъ ли мнѣ лишиться тебя?

ЮЛІЯ.

Сестрица, я раздѣляю наслѣдство мое съ батюшкою и съ тобою. Къ чему мнѣ сполъко. Да при помѣ епова я и не заслуживаю. Печальное наслѣдство!... Еша вѣсть встрѣжила меня, и я еще недовольна (*глядитъ на Дамиса*), а вы сударь?...

ДАМИСЪ.

А вы, моя любезная...?

ШАРЛОТТА.

Пойдемъ ка, чтобъ опять не началось печальное представленіе. Я уже знаю, что батюшка немножко насъ пожуритъ.

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

ЯВЛЕНИЕ ДВАДЦАТОЕ.

ТѢЖЬ, КЛЕОНЪ.

КЛЕОНЪ.

Едакія плаушовки, гдѣ вы были? Развѣ кофій самъ наливать станетъ?

Е

ШАР-

ДѢИСТВІЕ ВТОРОЕ.

Ш А Р Л О Т Т А.

Не гнѣвайтесь , батюшка. Дочки ваши были у добрыхъ людей. Мы хотѣли уже къ вамъ итти.

Ю Л І Я.

Ахъ любезный батюшка

К Л Е О Н Ъ.

Что ? поздравлять ли тебя съ своимъ благополучіемъ ? Я съ радости уже плакалъ. Благодарила ли ты небо за богатое наслѣдство ? любезная дочь. Ахъ Шарлотта , поди ка попроси еще господина Симона , чтобъ онъ постарался достать копію съ духовной. А вы господинъ Дамисъ потрудитесь съ нимъ же сходить.

Д А М И С Ъ.

Весьма охотно. (онъ идетъ съ Шарлоттою и Юліею , а отецъ ей даетъ знакъ.)

ЯВЛЕНІЕ ДВАДЦАТЬ ПЕРВОЕ.

К Л Е О Н Ъ , Ю Л І Я.

К Л Е О Н Ъ.

Ну , дочь моя , каково у тебя на сердцѣ ! Я думаю , ты теперь очень радуешься , что получила деревню.

Ю Л І Я.

Правда батюшка , я радуюсь для того , что могу раздѣлить ихъ съ вами и сестрицею.

КЛЕ-

ЯВЛЕНИЕ ДВАТНАЦАТЬПЕРВОЕ. 91

К Л Е О Н Ъ.

Любезная дочь! пусть доля твоя будетъ перелѣ шобою. Если хочешь что нибудь удѣ-
лить сестрѣ твоей; такъ это весьма пох-
вально. А я, покуда живѣ, буду еще имѣть
кусочекъ хлѣба въ малинькомѣ моемѣ домишкѣ.
Что говоритъ господинъ Дамисъ? Радъ ли
онѣ, что ты получила наслѣдство?

Ю Л І Я

Наслѣдство мое весьма для нево равнодушно.

К Л Е О Н Ъ.

Это правда, онѣ и самѣ гораздо зажиточенѣ; но
помни то, что онѣ тебя тогда еще вы-
бралѣ, когда ты была бѣдна. Еслибъ ты
вѣдала, сколько мнѣ теперь господинъ Си-
монъ ево выхваляѣ, такъ бы ты дѣйстви-
тельно ево полюбила! Я было думалѣ, что
онѣ не очень учонѣ, поелику не такъ крас-
но говоритѣ, какъ братѣ мой Магистерѣ;
но г. Симонъ увѣряѣ меня обѣ немѣ, что онѣ
человѣкъ съ лишкомѣ остроумный, и гораздо
больше читалѣ книгѣ, нежели сколько въ
году часовѣ. Кнопѣ обѣ епомѣ подуматѣ
могѣ.

Ю Л І Я.

Что онѣ учонѣ, обѣ епомѣ я давно знала;
и что я не учена, то я такъ же вѣдаю.
спастся можетѣ, что онѣ ищетѣ ученой
дѣвицы, а не деревень.

КЛЕ-

ДѢЙСТВІЕ ВТОРОЕ.

К Л Е О Н ъ.

Ты смѣшно говоришь. Развѣ дочерямъ столько же надлежитъ быть ученымъ, какъ и сыновьямъ. Витъ и ты играешь на люпинѣ, умѣешь хорошо пѣть, знаешь нѣсколько по Французски, письма пишешь складно, и припомъ чиснымъ подчеркомъ, танцовать умѣешь хорошо, знаешь хозяйство, изъ себя гораздо не дурна, честной породы, добродравна и скромна; и теперь нарочитой имѣешь достапокъ. Чего еще болѣе мужу надобно? господинъ Дамисъ шочно тебя любитъ. Поспайся, чтобъ я его скоро назвалъ моимъ зятемъ, а тебя невѣстою.

Ю Л І Я.

Невѣстою? етова я батюшка не знаю, развѣ онъ меня любитъ? вы сѣлишкомъ много меня выхваляли. Витъ сестрица все тоже умѣешь, да еще и болѣе меня.

К Л Е О Н ъ.

Теперь рѣчь идетъ не о твоей сестрѣ. У ней есть господинъ Сигизмундъ, и она большаго себѣ благополучія не желаетъ. Удѣли ей нѣсколько изъ твоего имѣнія: такъ она совершенно будетъ довольна; и я севодни же ее сговорю. Или ты лучше хочешь выйти за господина Сигизмунда.

Ю Л І Я.

Я? батюшка. За господина Сигизмунда? что ето вамъ вздумалось? Еслибъ я любить

хо-

хотѣ
госпо
инсп
нѣе
бы м
когда
бипи

За е
вымъ
тих
вайс
полу
спод
жел
иной
Я с
обѣ

Есл
кого
люб
тол
нос
блю
лю.
но
хотѣ

хотѣла , такъ для чегобъ мнѣ не любить
господина Дамиса ? Развѣ онъ менѣ досто-
инствъ имѣетъ ? и хотябъ потѣ и любез-
нѣе былъ , чево нѣ самомъ дѣлѣ нѣтъ , какъ
бы могла я мыслить объ немъ безъ погрѣшенія?
когда сестрица моя столько горячо ево лю-
битъ , да и сама не меньше имъ любима.

К Л Е О Н Ъ.

За ето я тебя хвалю. Я прямо счастли-
вымъ отцемъ назваться могу. (*Треллетъ ее
тихонько по щекамъ*) любезная дочь , оста-
вайся при сихъ мысляхъ. Ты будешь благо-
получна. Не справедливоъ я говорю , шго го-
сподина Дамиса гораздо больше любишь , не-
жели Сигизмунда ? Ештобъ кажется мнѣ
иногда легкомысленнымъ , или простоватымъ.
Я съ господиномъ Дамисомъ только теперь
объ немъ разговаривалъ но . . .

Ю Л І Я.

Если я бапюшка , намѣрена буду любить
кого , то я даю вамъ мое слово , что я по-
люблю такова , каковъ г. Дамисъ. Лишь бы
только припомъ не потерянъ мнѣ моей воль-
ности ! Еслибъ знала я , что я уже ево лю-
блю ! ни какъ бапюшка , я ево еще не люб-
лю. Хотя я богатое наслѣдство получила ,
но оно меня не гораздо веселитъ. Я опас-
юсь , чтобъ мнѣ не занемочь.

КЛЕ-

К Л Е О Н Ъ.

Да, ето правда отъ любви заболѣть можно, но взаимная любовь болѣзнь ему изцѣляетъ. Я бы будучи на швомъ мѣстѣ, на ето согласился, чтобъ только предупредить болѣзнь.

Ю Л І Я.

Ахъ! батюшка.

К Л Е О Н Ъ.

Ахъ! не ахай да говори дѣло. Ты ему весьма понравилась. Онъ будетъ тебя любить, какъ душу свою.

Ю Л І Я.

Да всегда ли я ему буду мила?

К Л Е О Н Ъ.

На ето ты вѣрно надѣйся. Чего еще сердце твое дрожитъ? или ты опасешься чтобъ онъ впредь не сдѣлался тебѣ не вѣрнымъ? Ни когда! господинъ Симонъ сказывалъ мнѣ, что возлюбленный швой весьма набожный человекъ, и часто говаривалъ, лучше де не быть человекомъ, нежели быть не благочестивымъ. Онъ право по гробъ свой любить тебя будетъ. Онъ клятвы своей не нарушитъ.

Ю Л І Я.

Я не слыхала отъ ево ни какой клятвы. Онъ вѣрно бы мнѣ клялся въ постоянствѣ ево любви, еслибъ онъ меня

КЛЕ-

К Л Е О Н Ъ.

Это хорошо , что нѣ не клянется. Тѣмъ больше ты на его слова надѣяться можешь. Публичной стоворъ есть таже клятва въ любви. А эту клятву дастъ онъ севодни , а ты съ своей стороны тоже сдѣлаешь.

Ю Л І Я.

Я не могу батюшка скоро къ сему вознамѣриться. Дайте мнѣ еще время хорошенько объ этомъ подумать.

К Л Е О Н Ъ.

До ужина времени тебѣ довольно. А путь должна ты сказать либо такъ , либо нѣтъ. Дѣло идетъ не на шутку. Я открылъ тебѣ мое сердце , и тебѣ дозволяю. Дѣлай что хочешь. Поди , твой женихъ давно уже тебя ищетъ. Какъ же объ иушки приличны къ твоему лицу. Конечно ты со двора ѣздила ?

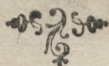
Ю Л І Я.

Ни какъ батюшка , я за обѣдомъ выпила рюмку вина.

К Л Е О Н Ъ.

Еще ничего , до крестинъ все пройдетъ. Поди , да и меня води за руку. Я такъ же хочу , чтобъ невѣста меня вела.

Конечъ втораго дѣйствія.



дѣй-



ДѢЙСТВІЕ ТРЕТІЕ.

ЯВЛЕНІЕ ПЕРВОЕ.

СИГИЗМУНДЪ , ЮЛІЯ.

Ю Л І Я.

Я со всѣмъ тому не вѣрю , о чомъ вы мнѣ говорили.

СИГИЗМУНДЪ.

Да я вѣрю.

ЮЛІЯ. (пѣ изумленіи).

Развѣ онъ вамъ самъ сказывалъ ? Я безсчастная !

СИГИЗМУНДЪ.

Онъ мнѣ не ясно сказалъ ; однако извѣстно, что онъ Шарлотту гораздо тебѣ предпочитаетъ. Сколь обида ея ни велика , но ябъ охотно ему уступилъ, еслибъ она до васъ при томъ не касалась. Мнѣ васъ жаль , моя любезная. Я надѣюсь на ваше добросердечіе. Вы честность мою наградите тѣмъ , если не объявите сему непостоянному по крайней мѣрѣ о моемъ имени.

ЮЛІЯ.

Ю Л І Я.

Не ето ли было причиною печали ево? невѣрный! какая въ помѣ ему прибыль, обманывать просное сердце? еслибъ онѣ во опущеніе мнѣ захошѣлъ опнѣть у меня жизнь: такъ бы онѣ не столько мнѣ еще ненависенѣ былѣ. Чпо же проводитѣ онѣ меня подѣ видомѣ любви и искренности, шакъ еше самое мерзкое дѣло.

СИГИЗМУНДЪ.

Онѣ отѣ етова отопрѣлся, попомните мое слово.

Ю Л І Я.

О измѣнникѣ! конечно онѣ отопрѣлся. А я обѣ етомѣ преступленіи никогда и слышитѣ отѣ него не захочу. Я наказывать его не спѣшу. Нѣтъ! совѣсть ево будетѣ мнѣ мститѣ. . . Какъ? шомѣ? которому я нынѣшней день сердце мое хошѣла. . . Нѣтъ я ево не люблю. Не онѣ ли тысячу разѣ говорилѣ мнѣ, что любитѣ меня? развѣ такъ муцины въ словахѣ своихѣ постоянны?

СИГИЗМУНДЪ.

Никакъ, сударыня, етому пороку не всѣ мы подвержены. Еслибъ вѣдали вы, что у меня на сердцахѣ! но. . . гнѣвъ вашѣ дѣлаетѣ васѣ еще любезнѣйшею.

Ю Л І Я.

Оставь меня, сударь. Я хочу. . . А ты се-сприца, что молчишѣ? все ето отѣ тебя,

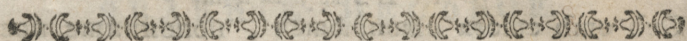
Ж

о

О любовь, ты лъза людей! оставте меня. Я честію божуся вамъ, что я не объявлю вашего имени, и во весь мой вѣкъ награждашь буду откровенность вашу. Но приходите скоро опять сюда.

СИГИЗМУНДЪ.

Тотъ часъ, какъ скоро гнѣвъ вашъ уполится.



ЯВЛЕНИЕ ВТОРОЕ.

ЮЛІЯ, ДАМИСЪ.

ЮЛІЯ. (не видѣвъ въ жару, что онъ идетъ).

Въ то самое время, когда даетъ онъ мнѣ сильнѣйшія увѣренія въ любви, становился невѣрнымъ...? А я, я еще его терплю? конечно я обворожена?

ДАМИСЪ.

Развѣ вы меня не видите любезная моя? съ кѣмъ вы говорите?

ЮЛІЯ.

Съ обманщикомъ, которагобъ я любила, еслибъ меньше объ немъ знала. (тише) можно ли тебѣ было меня обманывать? ну, которая уже мысленно всѣмъ другимъ тебѣ предпочитала? для чего столь сурово тебѣ по-

ЯВЛЕНИЕ ВТОРОЕ.

99

поступать, и въ то меня вводить, отъ чего я омерзѣніе чувствую? но чтобъ тебѣ доказать, какое ты обманулъ сердце, то я тебѣ сказываю, что я никогда заобсѣговать на тебя не буду, а больше стараться стану скрывать только на сердцѣ моемъ порокъ твой.

Д А М И С Ъ.

Я несчастный! развѣ заслуживаю имя обманщика? я нимало себя не извиняю, сударыня. Я по совѣсти моей увѣряю васъ, что сердце мое нимало обману не причастно. Я и знать при томъ не желаю, кто подалъ вамъ такое худое обо мнѣ мнѣніе. Время оправдитъ меня предъ вами.

Ю Л І Я.

И вы еще таки съ великою гордостью говорите.



ЯВЛЕНИЕ ТРЕТІЕ.

ТѢЖЬ ШАРЛОТТА.

ДАМИСЬ. (*Шарлоттѣ*).

Подите, моя любезная, и начинайте меня ненавидѣть. Сказываютъ, что я Юлію мою обманулъ.

Ш А Р Л О Т Т А.

Что, никакъ вы уже немножко побранились? конечно при первомъ поцѣлуѣ.

Ж 2

ДА-

ДѢЙСТВІЕ ТРЕТІЕ.

ДАМИСЬ. (Юліи).

Жалуйтесь на меня сестрицѣ вашей. Скажите ей о моей невѣрности.

ЮЛІЯ.

Можетъ быть это не иного пособитѣ.

ШАРЛОТТА.

Ахъ Юлія, еслибъ покойная тѣтушка знала, что ты въ самый день твоего сговора съ женихомъ своимъ побранишься, такъ бы она тебѣ ни сивяго пороку не отказала. Я навѣрно знаю, что ссора не долго продолжится. Сердце твое отъ природы миролюбиво, хотя любовь нѣсколько и сварлива.

ЮЛІЯ.

Пожалуй не шути.

ШАРЛОТТА. (Дамису).

Посмотрите ка хорошенько на свою любезную невѣсту. Если вы ее однимъ поцѣлуемъ разсердили; такъ бы я совѣтовала вамъ умиласпивить ее двумя. Говори по крайней мѣрѣ со мною сестрица, если господинъ Дамисъ едова не заслуживаетъ. Или когда онъ тебя обидилъ поцѣлуемъ: такъ пускай онъ отдастъ тебѣ ево обратно, и тѣмъ ссора ваша прекратится. Что это между вами за вздоръ?

ЮЛІЯ.

Ю Л І Я.

Что за вздоръ между нами? Ешова я при тебѣ не скажу. Я со всѣмъ не думаю, чтобъ ты къ етому подала случай. И виновенъ ли онъ въ томъ, что ты любезнѣе меня? проступокъ ево простителенъ. Онъ бы тебя не любилъ, еслибъ не находилъ въ тебѣ большихъ къ етому достоинствъ. Я сама ево извиняю.

Ш А Р Л О Т Т А.

Такъ я швоею соперницею стала? любезная сестрица! мнѣ право тебя жаль. Я ошкрою тебѣ всю шайну. Не господинъ ли Сигизмундъ причиною обвиненій швоего жениха? Я легко ето вообразить могу. Онъ пришворялся влюбленнымъ въ тебя, для шого, чтобъ узнать, любишь ли ты Дамиса, такъ онъ употребилъ хитрость, и увѣрилъ тебя, будто г. Дамисъ любитъ меня. Прости ему ету вину. Онъ гораздо удачно сыгралъ свою ролю.

Ю Л І Я.

Да, онъ весьма удачно сыгралъ, но...

ДАМИСЪ.

(Юліи).

Видите ли, каковъ обманъ въ сердцѣ моемъ? Юлія. Но...

Д А М И С Ъ.

Вы еще мнѣ не вѣрите? какъ же мало вы меня знаете!

Ю Л І Я.

Я? сударь...

Ж з

ДА-

ДѢЙСТВІЕ ТРЕТІЕ.

ДАМИСЪ.

Едакая то награда за любовь мою ?

ЮЛІЯ.

Награда? развѣ вы на меня гнѣваетесь? сталабѣ ли я ревновать, еслибѣ я не . . . такѣ вы не обманывали меня? вѣрно такѣ, все сердце мое за васѣ говорило.

ШАРЛОТТА.

А, а, попалась, сестрица. Я примѣчаю, что ты уже каишся о томѣ, что непросила еще прощенія у своего возлюбленнаго вѣ томѣ, что на него сердилась. Я это вмѣсто себя сдѣлаю (*Дамису*). Государь мой, пожалуйста извините Юлію, что она нѣжнѣе васѣ любила, нежели какѣ вы думали.

ЮЛІЯ.

Никакѣ, когда я такую ошибку сдѣлала: такѣ я васѣ вѣ томѣ не виню.

ДАМИСЪ.

Да однакожѣ вы меня любите ?

ЮЛІЯ.

Такѣ, сударь, теперь я подлинно знаю, что я васѣ люблю. Я вѣ состояніи признаніе мое повторюшѣ теперь предѣ моимѣ бабюшкою, и господиномѣ Симономѣ, если желаніи ихѣ шѣмѣ удовольствованы будутѣ.

ДА-

ЯВЛЕНИЕ ТРЕТІЕ.

103

Д А М И С Ъ.

Я весьма счастливъ , моя любезная !

Ю Л І Я.

Еслибъ я не имѣла еще вашего сердца? такъ бы я теперь сама васъ обвѣ немъ просила , столь я васъ почитаю.

Д А М И С Ъ.

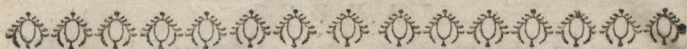
Любезнѣйшая Юлія ! Я . . . только я никакихъ довольно пристойныхъ для васъ словъ не нахожу. Вотъ все , что я въ восхищеніи отвѣчаю вамъ могу.

Ш А Р Л О Т Т А.

Любезная сестрица (обнимаетъ ее). Да будетъ любовь пивоя вѣчно счастлива ! будь мнѣ примѣромъ нѣжности и удовольствія. (Дамису) А вамъ господинъ Дамисъ , желаю столько благополучія , сколько сестрицу счастливою видѣть хочу. Будьте приятелемъ моему другу , и помогайте спокойствію нашему , вашею искренностію . . . Пожалуйте сюда , пойдемъ къ нашему батюшкѣ. Сколь обрадуется бѣдной старикъ , когда услышитъ намѣреніе Юліи ! А вотъ идетъ господинъ Симонъ. Подите , я хочу енова честнова человека , которой принесъ мнѣ сегодни радостное письмо , прежде увѣдомитъ о взаимной вашей любви. (Юлія и Дамисъ уходятъ).

Ж 4

ЯВЛЕ-



ЯВЛЕНІЕ ЧЕТВЕРТОЕ.

ШАРЛОТТА, СИМОНЪ.

СИМОНЪ.

Имѣю честь вручить вамъ копію съ духовной. Я самъ ее принесъ. Не изволишь ли поспѣшить ея спашію прочесть? (*подаетъ ей копію*).

ШАРЛОТТА (*читаетъ*).

Такъ? Я наслѣдницею вошчинъ? Я?

СИМОНЪ.

Такъ, вы сударыня, а не сестрица ваша. Господинъ надворной совѣтникъ, которой перьвой объ этомъ меня увѣдомилъ, либо ошибся, либо съ умыслу сдѣлаалъ не большое это замѣшательство, чтобъ крестницу свою имѣть больше обрадовать. Довольно того, теперь извѣстно, что вы наслѣдницею вошчинъ, и никто не можетъ вамъ столь искренно желать сего благополучія, какъ я. Вы еще гораздо больше достойны.

ШАРЛОТТА.

Печальное счастье! не приведетъ ли оно въ смущеніе сестрицу мою? не будетъ ли г. Дамисъ...?

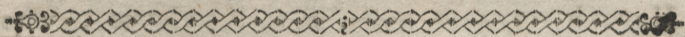
СИ-

СИМОНЪ.

Вы гораздо довольнѣе были тогда , когда я принесъ вамъ первое и несправедливое извѣстiе , прочтите только далѣе. Вы наслѣдница вотчинъ , но вамъ надлежитъ сестрицѣ вашей Юліи дать десять тысячъ рублей , какъ скоро она замужъ выйдетъ будеть.

ШАРЛОТТА.

Теперь я довольна. Ей надлежитъ еще больше десяти тысячъ рублей получить , если она о потерѣ сей сожалѣть не будетъ. Какія же движенiи почувствую я въ душѣ моей ! и что почувствую я тогда , когда увижу , что господина Сигизмунда приведетъ въ восхищенiе радость моего благополучiя ? какъ же онъ изумится ! О Боже , сколь я счастлива ! если сестрица моя не будетъ только симъ опечалена.



ЯВЛЕНИЕ ПЯТОЕ.

ТѢЖЬ , СИГИЗМУНДЪ.

СИГИЗМУНДЪ.

На конецъ , какъ я теперь слышалъ , Юлія согласилась ? Ежели это справедливо , такъ я етому очень радъ.

ШАРЛОТТА. (Симону).

Такъ , сударь , она уже изъяснилась по желанiю господина Дамиса , и будетъ имѣть

Ж 5

теснѣ

ДѢЙСТВІЕ ТРЕТІЕ.

честъ просить васъ о такомъ женихѣ, которой подѣ опекою вашею спалъ столько любезенъ. Но любезной другъ, вотъ копѣя съ духовной. Не смущаетъ ли васъ сколько нибудь то, что пѣтушка обоихъ насъ позабыла?

СИГИЗМУНДЪ.

Никакъ, ещо ни мало меня не тревожитъ, вы дороже мнѣ богатой духовной.

ШАРЛОТТА.

А когда Юлія будетъ намъ что ниестъ изъ ея наслѣдства давать, такъ брать ли намъ?

СИГИЗМУНДЪ.

Поелику она больше уже не властна надъ своимъ сердцемъ, то и въ своемъ имѣніи воли имѣть не будетъ.

СИМОНЪ.

Никакъ государь мой, я васъ увѣряю, что воспитанникъ мой дастъ ей полную власть въ щедролюбіи и благодарности. Онъ полагаетъ богатство свое не въ изобиліи, но въ употребленіи ево. Онъ бы и тогда Юлію выбралъ, когдабъ она никакова наслѣдства не имѣла. И спастся можете, что емубъ гораздо приятнѣе было, еслибъ онъ въ состояніи былъ самъ собою совершить ея благополучіе. Я бы желалъ, чтобъ всѣ любовники столь благородны были, какъ онъ.

ШАР.

ДВАНІЕ ПЯТОЕ.

107

Ш А Р Л О Т Т А.

Слышители , господинъ Сигизмундъ , сколько
затъ нашъ великодушень?

СИГИЗМУНДЪ.

Тѣмъ большую честь дѣлаетъ онъ своему
опекуну и намъ.

СИМОНЪ.

Да, я въсамомъ дѣлѣ крѣпко на это надѣюсь.
Онъ отъ десяти лѣтъ былъ въ моемъ домѣ,
и даже по сей часъ богато награждалъ меня
за мое объ немъ попеченіе , и столько удо-
вольствія для меня показалъ , что я не въ-
даю , кто больше къ мнѣ обязанъ.

Ш А Р Л О Т Т А.

Этой похвалы я ни кому не желаю , кромѣ
жениха сестрицы моей. И еслибъ батюшка
умеръ: такъ бы я отдалась въ вашу опеку для
того единственно, чтобъ такую же заслужить
себѣ похвалу. О какое увеселеніе обходиться съ
великими сердцами ! но господинъ Симонъ ,
Смѣю ли я въ присутствіи вашемъ принять
смѣлость, къ которой любовь меня влечетъ и
оправдываетъ ? вы того достойны , чтобъ я
дѣйстви души моей открыла вамъ безъ вся-
каго притворства.

(Подходитъ къ Сигизмунду , и обнимаетъ его).

На концѣ другъ мой , я столь счастливого
стала, что могу за вашу ко мнѣ приязнь и вѣр-
ность

ДѢЙСТВІЕ ТРЕТІЕ.

ность наградишь васъ неожиданною судьбою. Вы любили меня въ бѣдности. Провидѣніе наградило меня нынѣшней день наслѣдствомъ, котораго я похвальнѣе употребить не могу, какъ только отдать въ ваши руки. Я вѣдаю что вы мнѣ и добродѣтели сдѣласте симъ угодность. Вотъ копія съ духовной, въ которой я объявлена наслѣдницею, вмѣсто того, что по мнѣнью нашему была сестрица моя. Однимъ словомъ, наслѣдство ваше, а Юліи надлежитъ изъ сего дать десять тысячъ рублей. Подумайте теперь, что вамъ со мною начать.

СИГИЗМУНДЪ.

Эти подарки ваши, безъ любви вашей ко мнѣ, весьма для меня равнодушны.

ШАРЛОТТА.

Тѣмъ больше вы сего достойны. Если къ благополучію вашему не достаетъ одной только любви моей: такъ вы ни когда счастливѣе сего быть не можете.

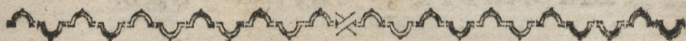
СИГИЗМУНДЪ.

Ахъ любезная моя, сколь я ужасаюсь! вы любовь и благополучіе всему предпочитаете. Для чего весь свѣтъ не подражаетъ вашему великодушію. Вы бы и подлѣйшимъ душамъ любезнѣйшею казались, и всѣхъ презрителей добродѣтели привелибъ до того, чтобъ они вамъ уподоблялись. Я вѣчно
судьбу

ЯВЛЕНИЕ ПЯТОЕ.

109

судьбу благодарю , что она мнѣ вами овладѣвъ опредѣлила. И я съ позволенія вашего пойду къ вашему башюшкѣ , чтобъ его теперь . . .



ЯВЛЕНИЕ ШЕСТОЕ.

ТѢЖЬ ; СЛУГА.

СЛУГА (Шарлоттѣ).

Вотъ писмо къ вамъ сударыня принесли съ почты.

Ш А Р Л О Т Т А .

Письмо съ почты ?

СИГИЗМУНДЪ.

Да, я самъ видѣлъ письмоподавца въ залѣ сюда идучи.

Ш А Р Л О Т Т А .

Дозволите ли мнѣ , государи мои , распечатать при васъ письмо ?

СИМОНЪ.

А я между тѣмъ навѣщу моего любезнаго воспитанника.

ЯВЛЕ-

ЯВЛЕНІЕ СЕДЬМОЕ.

ШАРЛОТТА , СИГИЗМУНДЪ.

ШАРЛОТТА. (прочитавъ тихонько письмо)

Ахъ другъ мой ! хотяшъ воспрепятствовать моему благополучію. Меня возненавидѣли , въ прочемъ ничто бы достоинствъ вашихъ не уменьшило. Едакая вредная насмѣшка ! да и нѣ то приятно, что я могу вамъ быть новымъ показательствомъ дружбы моей и любви. Я прочту вамъ письмо. Оно только въ двухъ строкахъ , какъ вы видите.

(читаетъ).

„ Не вѣрьте , сударыня жениху вашему , господину Сигизмунду. Онъ обманщикъ. Н. Н.

СИГИЗМУНДЪ.

Что ? я обманщикъ ?

ШАРЛОТТА. (беретъ его за руку)

Я вѣдаю , что вы довольно великодушны , и можете терпѣливо снести ненавистное ето слово. Ето для васъ похвала. Я желаю имѣть такого обманщика, каковъ вы любезный другъ.

СИГИЗМУНДЪ.

Ктобъ ето такой въ нынѣшней день слѣлалъ мнѣ едакую дурную насмѣшку ? какъ ? не самъ ли господинъ Симонъ ? конечно онъ васъ

васъ любитъ ? не наслѣдство ли ваше возбу-
дило въ немъ ненависть ? Для чего онъ ушолъ,
когда письмо получено. Развѣ етимъ онъ
не подаетъ подозрѣнія ? еслибъ онъ назвалъ
меня самимъ глупцомъ , такъ бы я его за
это униженіе поблагодарилъ ; но что онъ
похищаетъ у меня честь добросердечія ,
такъ это горьчае для меня всякаго яду.
Я? .? . Я , обманщикъ ? небо, покажи, кто
обманщикъ , я , или топъ , кто это пись-
мо писалъ ? благороднаго ли это опекуна дѣ-
ло ?

Ш А Р Л О Т Т А .

Пожалуйте успокойтесь. Не подозрѣвайте
больше на господина опекуна. Станься не
можетъ, чтобъ онъ едакую подлость сдѣлалъ.
Характеръ его благородной. По чему можно
знать, кто вашъ врагъ , которой севодни уз-
налъ объ любви вашей и моемъ наслѣдствѣ.

СИГИЗМУНДЪ.

Вы еще таки его извиняете ? развѣ не слы-
шали вы хитрыхъ его словъ : онъ желаетъ,
чтобъ всѣ любовники столько благородны
были , какъ воспитанникъ его ! не спы-
дно ли ему етимъ меня укорять?

Ш А Р Л О Т Т А .

Я вамъ сказываю , что вы меня оби-
жаете что еще имѣете на него подозрѣніе.
Сколько я его знаю, и сколько мнѣ сказывалъ
объ

ДѢЙСТВІЕ ТРЕТІЕ.

объ немъ ево воспитанникъ , то онъ чело-
вѣкъ такой , кошорому жизнь свою, честь и
все повѣришь можно.

СИГИЗМУНДЪ.

Но должно ли ему имѣть такія не позволи-
тельные намѣреніи? Я примѣтилъ, что онъ
весьма примѣчалъ за всѣми вашими поступ-
ками и даже до послѣдняго слова. Да и еще
есть одинъ признакъ. Онъ уже хвасталъ въ
письмѣ къ вашему батюшкѣ , что получилъ
онъ севодни отъ двора радостную вѣсть. И
уже батюшкѣ открылъ , только мнѣ нѣтъ.

Ш А Р Л О Т Т А.

Я заклинаю васъ чистосердечіемъ вашимъ ,
не подозрѣвайте на сего человека.

СИГИЗМУНДЪ.

Для чего онъ мнѣ не сказалъ, что онъ полу-
чилъ отъ двора знатной чинъ и чрезвычай-
ную пенсію? чего онъ больше ищетъ, какъ не
несчастія моего ?

Ш А Р Л О Т Т А.

Я въ етомъ проступкѣ васъ прощаю, поелику
онъ происходишь отъ нѣжной вашей ко мнѣ
любви. А безъ сего болѣебъ я словъ вашихъ
не принимала. Окончимъ дѣло въ нашу пользу.
Пусть враги ваши говорятъ , что хопятъ.
Они довольно тѣмъ наказаны, что не знаютъ
вашихъ достоинствъ. И мы ни чѣмъ столько
имъ опистить не можемъ, какъ тѣмъ, что
мы

ЯВЛЕНИЕ СЕДЬМОЕ.

113

мы ни мало спараться не станемъ обѣ нихъ узнать. Оспавьте вашѣ гнѣвъ на семъ же мѣстѣ. Я къ вамъ потѣ часъ опять буду съ башюшкою и съ другими, чтобъ союзъ нашъ въ глазахъ неприятелей нашихъ сдѣлать безопаснымъ.



ЯВЛЕНИЕ ОСЬМОЕ.

СИГИЗМУНДЪ ОДИНЪ.

Едакая бѣда ! но она дѣлаетъ меня еще отвѣжнѣе. Юліи я лишился . . . однако Шарлотта и вошчины ея мнѣ достанутся . . . я не нарушилъ вѣрности. Никакъ ! я только было хотѣлъ ; но я столько въ етомъ благороденъ былъ , сколько обстоятельство мои позволяли. Да гдѣ Шарлотта ? развѣ она о невѣрности моей узнала ? я постараюсь увѣрить ее въ моей любви.



ЯВЛЕНИЕ ДЕВЯТОЕ.

ЮЛІЯ , ДАМИСЬ.

Ю Л І Я.

Да гдѣ Шарлотта ? развѣ она уже о невѣрности моей узнала ? я постараюсь увѣрить ее въ моей любви. Едакой злодѣй ! слышали ли вы

его признаніе ? намъ хотѣлось посмотреѣть, каковобѣ онѣ велѣ себя по етому письму. Лучшебѣ никогда не знаѣть намъ сего несчастнаго открытія ! бѣдная сестрица ! ты вступаешѣ въ союзѣ съ такимѣ человѣкомѣ, которой подѣ видомѣ чистосердечія злое скрываетѣ сердце.

Д А М И СЬ.

Конечно такѣ , ето ни кѣ чему годной приляшелѣ , какѣ я вамѣ сказывалѣ. Онѣ великой сдѣлалѣ обманѣ. Я просилѣ ево подружески , чтобѣ онѣ нынѣшнимѣ упрямѣ помогѣ миѣ склонить васѣ ко миѣ въ любовь. А онѣ вмѣсто того просилѣ вашего батюшку , чтобѣ опложитѣ стоворѣ нашѣ еще на недѣлю, и хочелѣ ево увѣрить , будто вы ево любите. Такой то онѣ миѣ другѣ; которому неоднократно предлагалѣ я кѣ услугамѣ мой домѣ и мое имѣніе ?

Ю Л І Я.

Меня такѣ же хотѣлѣ онѣ увѣрить , что вы больше склонности имѣете кѣ сестрицѣ моей, нежели ко миѣ. Теперь я подлинно знаю, что ето не прищворство было. А моя бѣдная сестрица все таки будетѣ думать , что онѣ хитростѣ ету сдѣлалѣ опѣ добраго сердца по ея желанію. Кто откроетѣ ей ея заблужденіе ? послушается ли она насѣ ? и хотябѣ она сему повѣрила, но можемѣ ли мы опврашить ее опѣ такого несчастія ? сколько я обѣ ней сожалью !

ДА.

ДАМИСЪ.

Ето правда. Однако надобно ей объ этомъ сказать, и если вы не скажете, такъ я это сдѣлаю.

ЮЛІЯ.

Ахъ подумайте только объ несчастіи любезной сестрицы моей! пожалуйте молчите. можетъ быть . . . можетъ быть онъ не отъ природы такъ лукавъ, спастся можетъ, что его мое наследство . . .

ДАМИСЪ.

Что бы то ни побудило его къ невѣрности: однако я всегда менѣе его извинить могу предъ тѣмъ, которой отъ голоду другихъ на улицахъ убиваетъ. Когда не могъ онъ хранить вѣрно и добродѣтельно великой нѣжности, прямой невинности, благороднѣйшей дружбы сестрицы вашей; такъ ему теперь легко и по сдѣлать, чтобъ для корысти своей отнять жизнь у своего ближняго.

ЮЛІЯ.

Но ахъ, бѣдная сестрица . . не сказывайте ей. Я ужасаюсь . . .

ДАМИСЪ.

Вы всево мнѣ на свѣтѣ дороже, моя любезная. Но я сказываю вамъ, что я охотнѣе потеряю мое имѣніе, честь мою и васъ самихъ лишуся, нежели допущу Шарлотту выйти за едакова бездѣльника. Я пойду и расскажу ей все, хотя это ее и опечалиитъ

чалитѣ. Я попрошу моего опекуна , чтобѣ онѣ написалъ къ ней письмо , и приказалѣ бы отнести на почту. Вашѣ батюшка и Магистерѣ почитали прежде Сигизмунда проснымъ человѣкомъ , а послѣ сами же примѣнили коварныя ево намѣренія , и вашѣ батюшка сказалѣ объ етомъ моему опекуну. А онѣ ненавидитѣ и проникаетѣ въ самые малѣйшіе обманы.

Ю Л І Я.

Развѣ ево въ етомъ никакѣ извинитѣ не можно ?

Д А М И С Ѣ.

Никакѣ , сударыня. Намѣ уже все извѣстно. Онѣ обманщикѣ. (съ огорченіемъ) Я въ жизни моей ни одной еще твари не умертвилѣ : а онѣ , еслибѣ удалось ему притворствами своими сдѣлать Шарлотту несчастливою , съ радостию бы на томѣ свѣдѣ ея отправилѣ. Чпо ? развѣ намѣ должно ненавистнѣйшимъ обманомъ лишать женщинѣ того благополучія , которое по добродѣтели нашей почитать бы намѣ надлежало ?

Ю Л І Я.

Да чтожѣ сестрицѣ моей начать съ такимъ невѣрнымъ ?

Д А М И С Ѣ.

Она должна наказатѣ ево презрѣніемъ. Довестѣ до того , чтобѣ онѣ почувствовалѣ , что значитѣ обманывать благородное сердце.

ЮЛІЯ.

ЯВЛЕНИЕ ДЕВЯТОЕ.

117

Ю Л І Я.

Но еслибъ сестрица моя захотѣла его простить , не великодушнобъ ли было ?

Д А М И С Ъ.

Ей не надобно его изгонять. Она можетъ всѣ побужденіи къ опмщенію истребить , и вѣчно отъ него избавиться. Онъ извергъ.



ЯВЛЕНИЕ ДЕСЯТОЕ.

ТѢЖЬ , СИМОНЬ.

С И М О Н Ъ

Я терплю великое мученіе. Жаль что намѣреніи наши не сходятся съ письмомъ. Она тѣмъ больше его любитъ , чѣмъ больше почитаетъ его безвиннымъ. Принуждаетъ батюшку своего, чтобъ спѣшилъ сдѣлать сговоръ. А есмь сердечной старикъ , любя дочь свою , забываетъ статься можетъ въ такой любви предосторожность и мои напominантіи. Если никто не отважится сему воспрепятствовать , такъ я это сдѣлаю.

Д А М И С Ъ.

Да и я такъ же скажу.

Ю Л І Я.

Еслибъ сестрица пришла. Я бы хотѣла . . .
Но она неслезанно его любитъ. Каково серд-

ду ея будетъ , когда она вдругъ съ нимъ расстанется ?

СИМОНЪ.

Ей гораздо чувствительнее будетъ. Она любитъ его больше , нежели любить можно. Но она для того такъ его любитъ , поелику достойнымъ сей любви его почитаетъ. А какъ скоро ошибку свою увидитъ , такъ тотъ часъ восстанетъ противъ любви ея разумъ , ощущение , добродѣтели , и омерзѣніе къ невѣрности , и любовь ея обратится въ ненависть. Намъ всѣмъ троимъ надобно поговорить еще съ нею и съ батюшкою , покаместъ онъ обманами своими не привелъ еще ее къ точному намѣренію.

ЮЛІЯ.

О еслибъ только могла я , любезная сестрица ! сътованіемъ моимъ раздѣлить съ тобою твое несчастіе ! сколь мнѣ прискорбенъ будетъ конецъ нынѣшняго дня !

СИМОНЪ.

Не печальтесь о потерѣ такого человека. Шарлотта безъ него будетъ счастлива , а когда за нимъ будетъ , то все благополучіе свое потеряетъ. Пожалуйте постарайтесь , господинъ Дамисъ какъ ниестъ Шарлотту на одну минуту отъ него отозвать , и сюда привести.

ДАМИСЪ.

Очень хорошо , это послѣднее средство.

СИ-

СИМОНЪ. (*Дамису*).

Еще слово хочу я вамъ сказать. Читали ли вы уже копію съ духовной? Я теперь съ собою ее принесъ.

ДАМИСЪ.

Никакъ, сударь.

СИМОНЪ.

Вы такъ же, не читали сударыня? такъ вы и не вѣдаете, что первая вѣспь была несправедлива. Не испужайтесь, сударыня, вишь не вы наслѣдница вошчинъ.

ЮЛІЯ.

Какъ? не я наслѣдница вошчинъ? такъ для чегожъ вы щещною надеждою меня льстили? Это прискорбно. Развѣ севодни все идетъ несчастливо? ахъ, господинъ Дамисъ, вы ничего не говорите? конечно я уже не не-вѣста ваша? конечно несчастіе начинается вмѣстѣ съ любовью? Я хотѣла было башюшку, и любезную сестрицу мою взять съ собою въ мои вошчины. Хотѣла было приказать очистить тамъ для нихъ наилучшія покои. Ахъ сударь, и какой я только радости не чувствовала, когда воображала себѣ, что я буду водить васъ за руку по полямъ и лугамъ... Такъ мнѣ ничего недосталось?

ДАМИСЪ.

Вамъ столько досталось, сколько я имѣю. По-забудьте о печальномъ наслѣдствѣ. У насъ все

ДѢЙСТВІЕ ТРЕТІЕ.

будетъ. Мнѣ это очень приятно, что не вамъ вошчины достались. Станутъ же люди подумалибъ, что я больше на нихъ польстился, нежели на самихъ васъ. А теперь шово думать не станутъ. Будутъ тебя, любезная моя, почитать для тѣхъ причинъ, для которыхъ я тебя почитаю и выбираю. Поведите же ка меня за руку во кругъ всего моего дому, онъ будетъ швово вошчина. Прже я спокоенъ быть не могу. Покажте Шарлотту не вручу изъ етова бѣдствія!

СИМОНЪ,

Шарлотта наслѣдницею вошчинъ.

ЮЛІЯ.

Сестрица моя? моя сестрица? я бы могла ее ненавидѣть; но сохрани меня Богъ. Нѣтъ, я всякаго ей добра желаю. (*Дамису*) Чего еще мнѣ больше желаю, коли вы мною довольны! пусть ея счастье передъ нею. Я всякаго благополучія ей желаю.

ДАМИСЪ.

И меня шушь же, моя любезная?

ЮЛІЯ.

Желаю ли я васъ имѣть сестрицъ моею? никакъ сударь, въ семъ случаѣ я не столь добро-сердечна. Въ етомъ вишь не какая добродѣтель, да, . . . больше у меня не спрашивайте.

ДАМИСЪ.

Нѣтъ, я пойду Шарлотту. Нѣжность должна дружбѣ нѣсколько уступить.

ЯВЛЕ-

ЯВЛЕНІЕ ОДИННАДЦАТОЕ.

221

ЯВЛЕНІЕ ОДИННАДЦАТОЕ.

ЮЛІЯ , СИМОНЬ.

Ю Л І Я.

Желаю ли я ево имѣть сестрицѣ моей? какъ можно ей епова отъ меня пребыть? вить у нее есть вощины. Я ее очень люблю; но когда должно мнѣ утвердить покой ея лишеніемъ господина Дамиса: такъ пребытіе ее сълишкомъ велико. Епова мнѣ сдѣлать не лзя.

С И М О Н Ъ.

Не заботься. Она право сего не захочетъ при томъ я вамъ говорю, что по духовной должна она дать вамъ на свадьбудесять тысячъ рублей.

Ю Л І Я.

Все ето хорошо. Еслибъ только могла я на сии деньги купить вѣрности для жениха сестрицы моей, съ какою бы охотою я ему ихъ дала! едакой злодѣй! не можетъ ли онъ бытъ причиною, что я лишусь господина Дамиса, когда онъ лишится Шарлотты? да для чего небо попускаетъ на такія злыя дѣла? моя ли въ томъ вина, что онъ ей невѣренъ? я совѣмъ не виновата.

С И М О Н Ъ.

Воспитанникъ мой никогда не перестанетъ любить васъ. Положитесь на мое слово. Шарлотта

ДѢЙСТВІЕ ТРЕТІЕ.

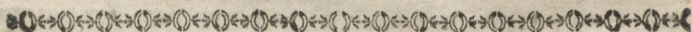
лопта жалка. Но лучше жить безъ любви, нежели несчастливо любить. Еслибъ она пришла !

Ю Л І Я.

Но еслии она теперь придетъ ? вѣдь я спокойствію ея пособить не могу. Я люблю ее сердечно. Да для чего любви моей сострадать ея любви ? никакъ , такая великодушія принять я на себя не могу , чтобъ изъ любви къ ней себя и . . . себя и ево позабыла. Еслибъ была она благополучна ! я весьма беспокоюсь. Онъ сказалъ, что онъ предпочитаетъ дружбу ибжности. Чтобъ это значило ?

СИМОНЪ.

Не беспокойтесь. Вы будете за моимъ воспитанникомъ. Вы ево достойны. И когда впредъ будете съ ево стороны пользоваться благополучіями любви : такъ приписывайте это добродѣтели , что она жизнь нашу любовію и дружествомъ увеселяетъ.



ЯВЛЕНІЕ ДВЕНАДЦАТОЕ.

ТѢЖЪ , МАГИСТЕРЪ.

МАГИСТЕРЪ.

Г. Симонъ, мнѣ хочется нѣчто вамъ сказать. Когда я не съ лишкомъ ошибаюсь, такъ севодни сдѣлалъ я важное открытіе , какую власть имѣ-

имѣть богатство надъ человѣческими сердцами ?

СИМОНЪ.

Я опасаюсь , не сближкомъ ли мнѣ это несчастливое открытіе извѣстно.

МАГИСТЕРЪ.

Я только теперь размышлялъ объ епомъ дѣлѣ въ моемъ учебномъ покоѣ.

ЮЛІЯ.

Да можешель вы подать намъ совѣтъ , какъ бы сему помочь ? пожалуйста сдѣлайте такую милость , дядюшка сударь.

МАГИСТЕРЪ.

Сигизмунда надлежитъ исправлять наказаніемъ.

СИМОНЪ.

Онъ никакого не заслуживаетъ больше наказанія , кромѣ одного только презрѣнія.

МАГИСТЕРЪ.

Да какимъ бы образомъ исправить намъ его развратной нравъ.

СИМОНЪ.

Развѣ презрѣніе не довольное средство къ исправленію его сердца.

МАГИСТЕРЪ.

Сего я теперь доказывать не стану. Пожалуйста скажите мнѣ г. Симонъ , не справедливо

ливо ли Споики утверждаютъ , что одинъ только порокъ находишь ? или то , что гдѣ одинъ порокъ , то тамъ и всѣ другіе по силѣ ихъ присудствуютъ ? посмотрите на Сигизмунда. Не самой ли онъ сущій примѣръ сего доказательства ?

СИМОНЪ.

Да , это правда , господинъ Магистеръ. Но какъ можемъ мы Шарлотту отвести отъ любви ? вѣдь она намъ не повѣритъ , что онъ ей невѣренъ.

МАГИСТЕРЪ.

Добро, обѣщанъ мы постараемся. Какой только удивительной между пороками союзъ, поелику отъ одного всегда и другіе рождаются. Сигизмундъ получивъ духовную, сдѣлался скрягою. Вотъ первый порокъ. Объ Юліи старается онъ для того, чтобъ получить ея богатство. Какое срамное корыстолюбіе ! Шарлоттѣ онъ невѣренъ. Юлію такъ же невѣрно сдѣлать хочетъ. Опять новые два порока. Ему не лѣзя перваго своего порока произвести въ дѣйство , не сдѣлавшись обманщикомъ и измѣнникомъ. Такъ обманываетъ онъ своего друга , своего тестя, васъ, меня, и всѣхъ, измѣнивъ одинъ разъ добродѣтели. А для всѣхъ такихъ коварствъ надлежало ему быть лгуномъ и клеветникомъ. Да онъ таимъ и былъ. И какой только не одушевленной союзъ не господствуетъ между пороками ? несправедливо ли Споики сіе утверждаютъ ?

СИ-

СИМОМЪ.

Кто объ этомъ сомнѣвается, господинъ Магистеръ. Я вѣрю, что вы лучше въ дѣло входите, нежели я и Юлія. Вы весьма справедливо говорите, и очень учено. Вы первой открыли его невѣрность и мнѣ сказали, и мы по жизнь нашу будемъ васъ за то благодарить. Да скажитежъ теперь способъ, какъ бы опровергнуть Шарлотту отъ сего вѣроломца.

МАГИСТЕРЪ.

Объ этомъ я подумаю. Шарлотта съ лишкомъ была легкомысленна. Но этотъ случай ее научилъ, сколько есть причинъ, чтобъ не вѣрить сердцу человѣческому, не зная напередъ точно склонностей его. Я уже довольно изъ логики научился управлять разумомъ. Но и обузданіе воли не меньше знать нужно. Развѣ воля не такая же часть души, какъ разумъ? ибо какъ разумъ имѣетъ главныя причины, составляющія его существо: такъ и воля имѣетъ такія же причины. Если кто сіи знаетъ, тотъ знаетъ свое существо, и знаетъ средство къ исправленію. Признайся любезная племянка, не сто ли разъ твердилъ я тебѣ, что Сигизмундъ ничего основательно изъ философіи не знаетъ? и вотъ печальныя слѣдствія его незнанія.

ЮЛІЯ.

Любезный дядюшка, еслибъ печаль моя столькожъ чувствительна была какъ, сколько мнѣ,

ДѢЙСТВІЕ ТРЕТІЕ.

миѢ , такъ бы вы обѣ епомѢ меня теперѣ не спрашивали. Вы рассказывали миѢ севодни одну басню. Я бы желала , чѣтобъ вы вспомнили повѣсть о мальчикѢ , которой упалъ въ воду. Но вмѣсто того, чѣтобъ вамъ помочь намъ въ такой опасности , представляете вы самую ея великость. Непрогнѣвайтесь пожалуйста , что я говорю вамъ правду.

МАГИСТЕРЪ.

Я ни мало на васъ не сержусь. Къ озлобленію принадлежитъ надлежащее проищаніе въ свойство его. А какъ вамъ сего недостаеѢ ; такъ хопя ваши рѣчи и кажутся озлобительными, но въ самомъ дѣлѢ такими почестъ ихъ не лзя.

СИМОНЪ.

Но какъ же вы хопите въ епомѢ дѣлѢ поступить ?

МАГИСТЕРЪ.

Я хочу до сговору , ШарлоттѢ и брату моему на отрѣзъ сказать , что я не согласенъ : тогда дѣло пойдетъ другимъ порядкомъ.

СИМОНЪ.

Вы ето хорошо сдѣлаете.

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

ЯВЛЕНІЕ ТРИНАДЦАТОЕ.

ЮЛІЯ , СИМОНЪ.

Ю Л І Я.

Я пойду за господиномъ Магистромъ. Какъ бы онъ не завелъ большой ссоры. Преду-
пре-

ЯВЛЕНИЕ ТРИНАДЦАТОЕ.

127

предите Шарлотту , когда она придетъ , обвѣстимъ не удачною дѣлѣю. Я постараюсь , чтобъ Сигизмундъ не помѣшалъ ей въ разговорѣхъ ; и когда будетъ время , то я съ моимъ женихомъ приду къ вамъ на помощь.

СИМОНЪ.

Я поступаю такъ , какъ честному человѣку должно. Хотябъ чрезъ сѣ навлекъ я на себя великой гнѣвъ твоей сестрицы , и подлое ищенье господина Сигизмунда : такъ лучше себя хочу позабыть , нежели доброе намѣренье.



ЯВЛЕНИЕ ЧЕТЫРНАДЦАТОЕ.

СИМОНЪ , ШАРЛОТТА.

ШАРЛОТТА.

Что изволишь ? не хотишь ли напоинить мнѣ одесяти тысячахъ рублей , которые мнѣ сестрица дасть надлежитъ , извольшь сказать. Я все сдѣлать готова.

СИМОНЪ.

О томъ въ другой разъ поговоримъ сударыня. Вѣрите ли мнѣ , что я о благополучіи вашемъ радуюсь , и что я честной человѣкъ ? сколь оба сіи вопросы ни неучтивы , однако я долженъ оныя вамъ сдѣлать , по тому что я впрочемъ

чемъ опасаюсь, что вы не выслушаете моего предложенія.

Ш А Р Л О Т Т А.

Что къ вашимъ услугамъ, сударь? скажите пожалуйста. Я вамъ говорю, что я сколько же вамъ послушна, сколько батюшкѣ моему покорна. Я весьма васъ благодарить буду, если вы мнѣ подадите какой нибель случай доказать вамъ прямимъ дѣломъ мое почтеніе. Я не меньше увѣрена объ вашей откровенности, какъ и жениха моего. Не ужъ ли вы еще не отваживаетесь со мною откровенно говорить?

С И М О Н Ъ.

Моя прозба служитъ во вредъ вашего жениха.

Ш А Р Л О Т Т А.

Конечно воспитанникъ вашъ добирается до вощинъ, поелику они гораздо привольны къ городу. Теперь я догадываюсь, для чего онъ сдѣлалъ господину Сигизмунду небольшую досаду. для чего мнѣ тотъ часъ не сказалъ? онъ вощины можетъ получить и не больше за нихъ заплатитъ, сколько вы за блаторазсудите. Пойдемъ къ нимъ. Я намѣрена по причинѣ хитраго письма, которое я предъ симъ получила, при васъ г. Сигизмунду безъ дальнѣйшей отсрочки дать властѣ надъ моимъ сердцемъ и врагамъ его показать, что я прямо чистосердечно его люблю.

СИ-

СИМОНЪ.

Но это хитрое письмо пособлялъ я писать и на почту снести.

ШАРЛОТТА.

Я бы скорѣ повѣрила, что батюшка мой, которой столько меня любитъ, писалъ это письмо. А вы конечно шутите.

СИМОНЪ.

Ни какъ сударыня, я ни когда такой шутки не сдѣлаю, которую почтеніе мое къ вамъ дѣлать мнѣ запрещаетъ. Бойтесь меня и ненавидите. Я вамъ повторяю, что женихъ вашъ не отъ искренняго сердца съ вами обходился.

ШАРЛОТТА.

Конечно вы хотите извѣдать мою вѣрность, и меня испужать, зная то, что я испужаться не могу.

СИМОНЪ.

Вы думаете, что я шучу? такъ я скажу вамъ явственно. Женихъ вашъ обманщикъ.

ШАРЛОТТА (съ огорченіемъ).

Ето съ лишкомъ много сударь. Знаешь, что я за вѣрность жениха моего спану, и что вы въ немъ меня обижаете? Хотябъ онъ въ самомъ дѣлѣ мнѣ измѣнилъ, однако я не меньше презираю наговорщика, какъ и самого измѣнника. Но я уже и вправду сержуся. Нѣтъ, сударь, вить я знаю

И

ваше

ваше великодушіе , вы всё шупише. Хотя побожись.

СИМОНЪ.

Хотя побожись, такъ я говорю вправду. Онъ слово не споишь , чтобъ вы хотя одну минуту еще его любили.

ШАРЛОТТА.

А я вѣчно люблю его спаву.

СИМОНЪ.

Такъ вы его не знаете.

ШАРЛОТТА.

Лучше , нежели вы , сударь.

СИМОНЪ.

Ваша природная склонность къ добросердечію, и ваша къ нему довѣренность заставляяеиъ васъ почитать его искреннимъ ; но въ самомъ дѣлѣ онъ не таковъ.

ШАРЛОТТА.

Не заставляйте меня сударь поспорить съ вами. Я почитала васъ и жениха моего за искреннихъ. Пускай я обманулась. Но ково мнѣ прежде возненавидѣшь ? Если вамъ хотя нѣсколько моя дружба надобна; такъ молчите. Вы великую во мнѣ перемену производите. Хотя вы для меня и моего дому много дѣлали добра; однако тѣмъ вы не доставили себѣ права ,

ва, чтобъ поступать со мною въ пользу собственной вашей корысти. Непростойнѣебѣ ли вашему характеру было содержать меня въ добродѣтели, нежели доводить до подлости? для чегобѣ вамъ обѣ ешомъ мнѣ севодни сказывать?

СИМОНЪ.

По тому, что я только севодни точно обѣ ешомъ провѣдалъ. Коли вы мнѣ не вѣрите; то повѣрьте по крайней мѣрѣ сестрицѣ вашей и моему воспитаннику.

ШАРЛОТТА.

Бдакая бѣда. Развѣ вы ихъ такъ же на свою склонили сторону?

СИМОНЪ.

Конечно, они держатъ мою сторону, такъ же и бабюшка вашъ. И я прежде вдамся въ величайшую опасность, нежели соглашусь, чтобъ вышли вы за едакова подлца. Вы пропивъ ево сълишкомъ благородны и достойны любви.

ШАРЛОТТА.

Конечно вы сами сердце ваше отдать мнѣ желаете? развѣ должно для того почивать ево обманщикомъ, что я глазамъ вашимъ столь любезна. И вы думаете такимъ образомъ нѣтъ ли благородное сердце? теперь должна я либо презреть добродѣтель, или васъ возненавидѣть. Скоро уже глаза мои глядѣть на васъ не стануть.

И 2

СИ-

СИМОНЪ.

Укоряйте меня сколько хотите. Величайшія обвиненія, которыми вы меня обременяете, неинако почитаю я, какъ доказательствомъ искренности вашего сердца. Мнѣніе ваше, въ которомъ вы утверждаетесь, оправдываетъ всѣ оныя. И я бы можетъ быть васъ возненавидѣлъ, еслибъ вы увѣдомленіе мое благосклоннѣе принимали. Довольно того, что . . .

ШАРЛОТТА.

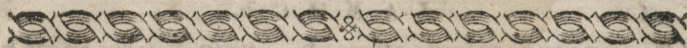
Ето новая выдумка. Государь мой, ваша хитрость, ежели она въ васъ есть, да я такъ, таки и думаю, да обратится во вредъ вамъ! какъ? потѣ, котора я люблю не меньше самой себя? . . вы хотите быть на ево мѣстѣ? возможноль сему спастся?

СИМОНЪ.

Ето несносная для меня укоризна. Однако я на ето несмотрю. Правда, что я васъ чрезвычайно почитаю; но я имѣю безопасной способъ къ опіянію у васъ сихъ ужасныхъ мыслей о моей подлости. Я даю вамъ мое слово, что нога моя въ домъ вашемъ не будетъ, пока мѣстѣ я живъ буду. И ежели я опкрытїемъ онымъ ищю любви вашей; такъ накажи меня небо нанжесточайше. По такой клятвѣ спыжусь уже я больше говорить (уходитъ).

ЯВЛЕ-

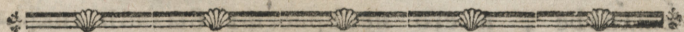
ЯВЛЕНИЕ ПЯТНАДЦАТОЕ. 133



ЯВЛЕНИЕ ПЯТНАДЦАТОЕ.

ШАРЛОТТА ОДНА.

О небо ! что я слышу ? . . . онъ мнѣ невѣренъ . . . ни какъ ! нѣтъ ? развѣ опекунъ обманщикъ , а не онъ . . . ты честное сердце ! ты , другъ мой , хочешь меня съ тобою разлучить ? для чего онъ не докажетъ мнѣ невѣрности твоей ?



ЯВЛЕНИЕ ШЕСНАДЦАТОЕ.

ШАРЛОТТА , ДАМИСЬ.

ШАРЛОТТА.

Подите ко мнѣ на помощь. Хотя всѣ ищутъ моего несчастія , однако я на ваше великодушіе надѣюсь. Что дѣлается съ моимъ женихомъ ? скажите мнѣ откровенно.

ДАМИСЬ.

Онъ вамъ невѣренъ.

ШАРЛОТТА.

И вы уже спали моимъ неприятелемъ ? ежели женихъ мой васъ озлобилъ , такъ по крайней мѣрѣ имѣйте столько великодушія , не объявляйте мнѣ того мщенія , которымъ вы мстите ему желаете.

И ,

ДА-

ДАМИСЪ.

Я сползко великодушень , что ни мало обшмщеніи помыслишь не могу.

ШАРЛОТТА.

Но по малодушію вашему легко благодарность забываете , не довольно ли великую услугу показалъ вамъ севодни возлюбленный мой?

ДАМИСЪ.

Желаалъ бы я лучше , чтобъ онъ мнѣ такой услуги не оказывалъ : такъ бы вы были счастливы , и его невѣрность былабъ сокровенна.

ШАРЛОТТА.

Обманщикъ ! измѣнникъ ! можноли такими именами называть моего друга, котораго я уже года два знаю и люблю ?

ДАМИСЪ.

Еслибъ я менѣ любилъ откровенность, такъ бы съ большею умѣренностію говорилъ я предъ вами. Но по усердію моему къ вамъ не могу иначе названъ жениха вашего. Вы , любезная моя, достойны за ваше сердце обожаемы быть, а шопъ, которой при вашей нѣжности, и очевидныхъ доказательствахъ откровеннѣйшей любви вашей еще невѣрно поступаетъ , есть презрительная душа.

ШАР.

Ш А Р Л О Т Т А.

Презрительная душа? изрядно; докажете мнѣ теперь (*жесточае*). Однако ни вашъ опекунъ, ни вы, ни сестрица, ниже самъ башюшка не отвратите любви моей къ нему. И я никакого доказательства не принимаю, кромѣ собственнаго его признанія. Я споль крѣпко о добродѣтели его увѣрена, что смѣло надѣялась могу, что онъ никогда не станеть помышлять о невѣрности, не сказавъ прежде мнѣ объ ней. Я бы за совѣстную ево иѣжность больше еще ево любила, еслибъ только болѣе любить можно было.

Д А М И С Ъ.

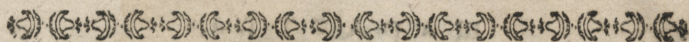
Я вамъ сказываю, если вы мнѣ не вѣрите: то я сердце невѣсты моей вручаю вамъ обратно. Передъ вами я виноватъ; но я того не желаю, чтобъ пользуясь великимъ вашимъ благодѣиємъ, видѣлъ я васъ въ неблагополучіи.

Ш А Р Л О Т Т А.

Конечно вы почищаете меня непостоянною, когда думаете, что я по однимъ такимъ обвиненіямъ въ любви заблуждаюсь. Вы ли, или я имѣю удобнѣйшій случай знать сердце моего жениха? если ваша правда, такъ для чужихъ вамъ за глаза его упрекать? позовите ево сюда. Тогда скажите мнѣ ево преступленія. Онъ благороднѣе всѣхъ насъ. И теперь я прямо любить ево стану.

Д А М И С Ъ.

Вы справедливо говорите. Я самъ ево пощужу.



ЯВЛЕНИЕ СЕМНАДЦАТОЕ.

ШАРЛОТТА , ЮЛІЯ.

Ш А Р Л О Т Т А .

Онѣ идетъ ? онѣ осмѣливается ево кликать ? теперь сердце у меня дрожать начинаетъ (глядитъ на Юлію жалосно) сестрица, и ты здѣсь ? любишь ли ты еще меня (обнимаетъ ее) не ужъ ли и ты скажешь мнѣ печальную вѣсть ? о нѣтъ ! что же ты молчишь ? для чего онѣ самѣ нейдетъ ?

Ю Л І Я .

Пожалуй , сестрица , перестань ево любить, онѣ . . .

Ш А Р Л О Т Т А .

Пускай онѣ виноватъ ? но не ужъ ли онѣ при томъ и любви моей недостойнъ ? никакъ, любезная сестрица, ахъ нѣтъ, ево поистиннѣ извинить можно. Развѣ ты ни мало оправдашь ево не хочешь ? или ты уже позабыла то , сколько онѣ помогъ севодни твоему спокойствію. Для чегобъ ему быть мнѣ невѣрнымъ ? Я имѣю теперь хорошей досташокъ ? Для чего онѣ тогда былъ мнѣ вѣренъ , когда я ничего еще не имѣла ?

Ю Л І Я .

Онѣ и тогда былъ таковъ , когда воображалъ , что я наслѣдницею вотчинъ. Ахъ, любезная сестрица , сколь бы я себя почла счаст-

счастливою , еслибъ ты не была имъ обмануша.

Ш А Р Л О Т Т А.

Такъ это подлинно справедливо ? (громко)
никакъ ! етому я не вѣрю.

Ю Л И Я.

Я долго сама съ собою спорила. Я его въ сердцѣ моемъ извиняла предъ моимъ женихомъ , предъ его опекуномъ и предъ нашимъ батюшкою. Я бы всѣхъ ихъ , по любви къ тебѣ , почла ложными свидѣтелями. Но никакъ нельзя. Онъ самъ себя на етомъ мѣстѣ обвинялъ , когда ты , получивши письмо , его оставила. Онъ былъ одинъ. Безпокойствіе и преступленіе его говорили въ немъ. Онъ не слышалъ , какъ я къ нему вошла. О лучшебъ онъ вѣчно молчалъ ! . . ахъ любезная сестрица !

Ш А Р Л О Т Т А.

Что это я отъ тебя слышу , сестрица ? онъ самъ себя обвинялъ ? онъ мнѣ измѣнилъ ? какъ бы могла я еще его любить , еслибъ онъ былъ мнѣ невѣренъ ? нѣтъ , я его люблю , и онъ меня точно любитъ. Вишь я подала ему самыхъ сильнѣйшій доказательствъ искреннѣйшей моей къ нему склонности . . (разгорячась) да что вы мучите меня такимъ ужаснымъ подозрѣніемъ ? что онъ такое сдѣлалъ ? онъ не сдѣлалъ ничего.

Ю Л И Я.

Онъ обманами своими хотѣлъ было отвратить меня отъ любви къ моему жениху , и хотѣлъ

И с

быть

быть самъ на ево мѣстѣ. Хотѣлъ такъ же увѣрить бабюшку, будто я ево люблю, и будто вы, сестрица, любите г. Дамиса . . . онъ совѣтовалъ ему отсрочить еще сговоръ на недѣлю времени. Онъ сватался за меня.

Ш А Р Л О Т Т А.

Какъ ? развѣ не просилъ онъ меня почти теперь же о моемъ сердцѣ ? вы ево и меня ненавидите.

Ю Л І Я.

Да , онъ просилъ тебя, когда увидѣлъ , что духовная на тебя написана.

Ш А Р Л О Т Т А.

Такъ сердце ево больше лежитъ къ духовной нежели ко мнѣ ! Ахъ, я обманулась ! только не зачто ево проклиная. Я хочу сама отъ него слышать. Вишь и самые благороднѣйшіе сердца не безъ пороковъ , въ которыхъ однако скоро раскаяваются (жалостно) любезная сестрица , развѣ недостойнъ онъ никакого прощенія ? извини ево пожалуй. Я за него не выду. Я къ мученію моему спашу ево убѣгая. Отдамъ ему все наслѣдство, когда только тѣмъ веселишься буду , что онъ имѣетъ честное сердце. О любовь ! такова ли награда за вѣрность ?

ЯВЛІ-

ЯВЛЕНИЕ ОСЬМНАДЦАТОЕ.

ТѢЖЬ , СИГИЗМУНДЪ.

СИГИЗМУНДЪ.

Будуль я теперь столько счислилъ , чтобъ вы дали мнѣ свое слово ? батюшка вашъ на то согласенъ. Витъ вы меня любите , великодушная красавица.

Ш А Р Л О Т Т А.

И вы также меня любите ?

СИГИЗМУНДЪ.

Вамъ уже сердце мое гораздо давно извѣстно. И вы вѣдаете, что величайшее и любезнѣйшее желаніе мое преисполнено любви вашей.

Ш А Р Л О Т Т А.

Но . . . моя сесприца . . . чтоже вы робѣете ?

СИГИЗМУНДЪ.

Я робею , что вы не вспомните о томъ , что сами требовали отъ меня сей хитрости. Развѣ не вы заставляли меня, чтобъ я припворною любовію узналъ сердце Юліи ? извините меня , любезная моя Юлія.

Ю Л І Я.

Я васъ , сударь , извинить не могу. Подумайте , что вы говорили мнѣ и моему батюшкѣ.

птюшкѣ , и не давно здѣсь въ этомъ покоѣ сами съ собою разговаривали , не примѣня меня. Больше я для васъ ни чево сдѣлать не могу , кромѣ , что попрошу сестрицу мою , простить васъ въ вашей невѣрности.

СИГИЗМУНДЪ.

Я невѣренъ ? . . . Я ? (*приходитъ изъ замѣшательства*) Я искреннѣйшей душѣ невѣренъ ? кто ? Я сказалъ нѣчто вашему батюшкѣ ? Что емо за ужасныя прайности ? . . . Вы печально на меня смотрите , душа моя. Какъ ? вы меня не любите ? я васъ моими оправданіями увѣрить не могу ? . . . вы не слушаете моихъ причинъ ? . . . не правъ ли я ? . . . кто таковы мои враги ? . . . Я ссылаюсь на мое сердце , на любовь , на небо Но простить меня , могъ бы быть знакъ подозрѣнія Ни какъ , душа моя , вы безъ клятвы мнѣ повѣрите. Пусть я лишусь васъ , спокойствія моего и жизни моей , если я вамъ измѣнилъ. Еще таки вы мнѣ не вѣрите ?

Ю Л І Я.

Господинъ Сигизмундъ. Вы клянетесь ?

ШАРЛОТТА (*плачущи*).

Онъ совѣтъ не виноватъ,

СИГИЗМУНДЪ.

По справедливости я совѣтъ не виноватъ. Я васъ люблю , обожаю и полагаю благополучіе мое

ЯВЛЕНІЕ ОСМНАДЦАТОЕ.

141

ное въ вашемъ удовольствіи. Если то увеличитъ вы желаете : такъ восстановите опять это , и оставте подозрѣніе , котораго я никому въ свѣтѣ простить не могу , кромѣ васъ. Воспользуюсь ли я тѣмъ благополучіемъ , чтобъ владѣть мнѣ вами такъ , какъ моею ?

ШАРЛОТТА (*жалостно смотритъ на него*)
Мною ? . . . какъ своею ? . . . Да !

Ю Л І Я.

Сестрица ?

Ш А Р Л О Т Т А.

Молчи. Господинъ Сигизмундъ , я хочу еще одно слово сказать батюшкѣ , тогда мы враговъ нашихъ постыдимъ.

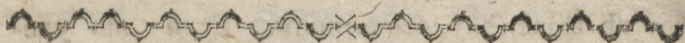
СИГИЗМУНДЪ.

Я тотчасъ его поищу. Позвать ли съ нимъ и другихъ ? Намъ должно такъ же наблюдать при томъ введенные обряды.

Ш А Р Л О Т Т А.

Конечно такъ , я переговорю только немножко съ батюшкою. Тогда извольте припши къ намъ съ другими вашими приятелями.

ЯВЛЕ.



ЯВЛЕНІЕ ДЕВЯТНАДЦАТОЕ.

ЮЛІЯ , ШАРЛОТТА , КЛЕОНЪ.

К Л Е О Н Ъ.

Ну , дѣшн мои , когда васъ больше ни что не задерживаетъ , такъ бы мнѣ весьма прияшно было , еслибъ вы помѣнялися перстеньями , чтобъ намъ послѣ сидѣть за столомъ парно. Такъ то Шарлотта , кто бы только севодни по утру подумашъ могъ , чтобъ тебѣ въ вечеру заснуть съ вощинами ! небо все благополучно учинило. Юлія выходитъ за богатаго и честнаго человѣка , поелику сама она бѣдна. А ты имѣя достатокъ , дѣлаешь бѣднаго человѣка благополучнымъ. Весьма хорошо. Сигизмундъ твой благодаритъ тебя будетъ за твою вѣрность. Онъ словами своими всякаго сердце къ себѣ привлекаетъ. Честной человѣкъ ! сколько разъ цѣловалъ онъ мнѣ руку ! съ дѣтскимъ униженіемъ просилъ онъ моего позволенія.

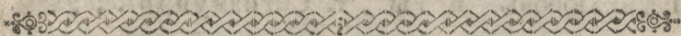
Ш А Р Л О Т Т А.

Слава богу. Теперь я опять прихожу въ чувство , любезный батюшка , такъ севодни господинъ Сигизмундъ сватался за мою сестрицу , етому я не вѣрю.

КЛЕ-

К Л Е О Н Ъ.

Онъ чуть чуть мнѣ обѣтомъ намякалъ. Спастись можешь онъ думалъ, что господинъ Дамисъ влюбленъ въ тебя, да еще и то, что тебѣ можешь быть лучше хотѣлось вышши за богатаго. Я было сперва нѣсколько на него разсердился, но онъ меня опять уговорилъ. Видишь не долго погрѣшишь, и когда придешь въ себя, тогда опять опомнишься. Вотъ они всѣ идутъ.



ЯВЛЕНИЕ ДВАДЦАТОЕ.

ТѢЖЬ, СИГИЗМУНДЪ, СИМОНЪ, ДАМИСЪ, МАГИСТЕРЬ.

К Л Е О Н Ъ.

На конецъ дождался я той радости, которой долгое время желалъ. Я васъ государи мои, не стану пространною рѣчью задерживать. Намѣреніе нашего собранія весьма вамъ извѣстно. Однимъ словомъ, мои любезныя дочери, я даю вамъ мое опцовское благословеніе и позволеніе (видитъ что Шарлотта плачетъ) Не плачь Шарлотта, въ прочемъ и меня сдѣлаешь ты мягкосердымъ.

Ш А Р Л О Т Т А.

Мои слезы происходятъ отъ любви. Такъ я получила ваше позволеніе на мой выборъ; за то я съ дѣтскимъ уничиженіемъ васъ благодарю.

СИ-

СИМОНЪ. (Шарлоттѣ)

Но , сударыня ! Вы хотите какъ ?

Д А М И С Ъ.

Ахъ , сударыня , я васъ прошу

Ш А Р Л О Т Т А.

Очемъ вы меня просите ? хотитель , чтобъ я вамъ сама вручила Юлію ? (идетъ ее къ нему) вотъ она. Я устанавливаю счастливѣйшую любовь. А вы , г. Сигизмундъ

СИГИЗМУНДЪ.

Я принимаю сердце ваше съ чувствительнѣйшею благодарностію , и даю вамъ эту руку

Ш А Р Л О Т Т А.

Нелестной ! имѣніе мое могу я тебѣ подарить , а не мое сердце. Просите прощенія умоего батюшки , и удругихъ , которыхъ вы огорчили подлымъ вашимъ поступкомъ. Я васъ уже простила , не разсуждая , достойны ли вы сего прощенія. (олежуну) А вамъ , сударь , цѣлую руку за вашу искренность. Если я опять когда либо вознамѣрюсь къ любви , то вы первое право въ сердцѣ моемъ имѣть будете. (Сигизмунду) а вы будьте сколько благосклонны , оставьте насъ безъ всякаго вашего оправданія.

СИГИЗМУНДЪ.

Весьма охотно (уходитъ) да будетъ проклята любовь.

ДА-

ЯВЛЕНИЕ ДВАДЦАТОЕ.

145

Д А М И С Ъ.

Не любовь , да невѣрность. Вотъ ей награда.

ШАРЛОТТА. (*кричитъ еще ему пѣ слѣдѣ*)

Вы завтра по моему распоряженію столько денегъ получите , что впредь меньше уже имѣть будете причинъ, обманывать честное сердце.

К Л Е О Н Ъ.

Шарлотта , что ты это дѣлаешь ? я во всемъ имъ доволенъ. Вѣдь ты больше об этомъ разсуждать можешь , нежели я.

Ю Л І Я.

О любезная сестрица сколь сердце твое велико ! Богъ вѣдаетъ , что я никакой вины въ преступленіи ево не нахожу. О еслибъ я только видѣла тебя столько благополучною , сколько я счастлива !

М А Г И С Т Е Р Ъ.

Я полагаю себѣ за удовольствіе , что пороки мною открыты , а наказанъ самъ чрезъ себя. Таково то бываетъ , когда кто самъ съ собою не строго поступаетъ ; таково то истинъ намъ наши пороки за послабленіе , которое мы имъ даемъ.

СИМОНЪ. (*Шарлоттѣ*)

Я , приятельница моя , севоднибъ еще утвердилъ то право , которое вы мнѣ впредь дадите надъ вашимъ сердцемъ , еслибъ не давъ вамъ уже слова , чтобъ никогда не помыш-

I

лять

ляпшъ о семъ благополучіи. Я довольно награжденъ тѣмъ, что вы почитаете меня не недостойнымъ васъ, и что измѣнникъ наказанъ.

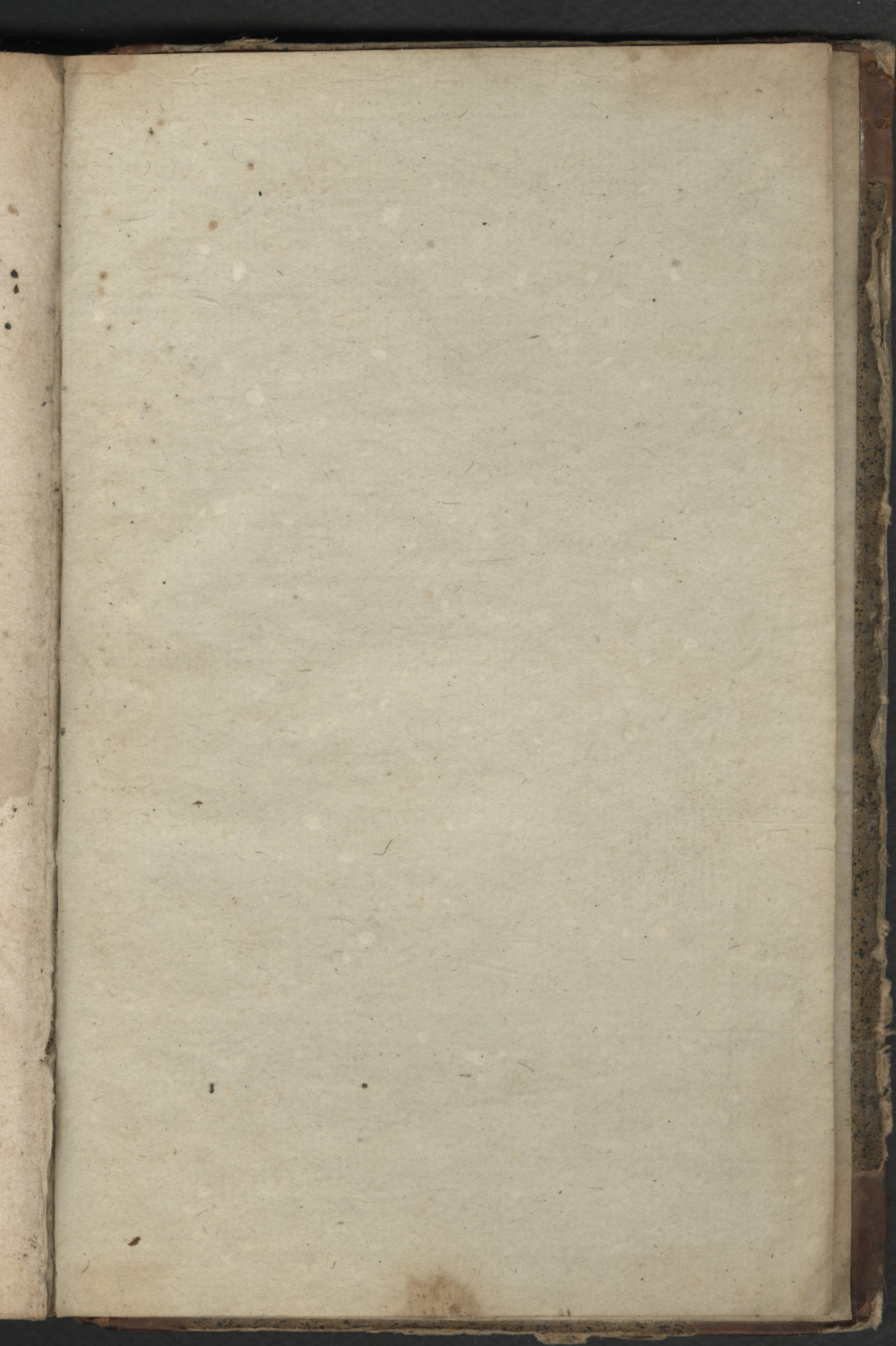
Ш А Р Л О Т Т А.

О небо! не накази обманщика. Сколь постоянно я его любила, и сколь чрезъ любовь неблагополучна спала! но не любовь, да глупость любовника сдѣлала меня несчастливою. Сожалѣйте обо мнѣ.

КОНЕЦЪ ТРЕТЬЯГО И ПОСЛѢДНЯГО
ДѢЙСТВІЯ.



Кр-1632.



CM-87/16-58 ~ Bm 53-19
38p 4

9
4

АНТИКВАРНАЯ ==
КНИЖНАЯ ТОРГОВЛЯ
В. И. КЛОЧКОВА. ==
СПБ., ЛИТЕЙНЫЙ 55.

ГПБ Русский фонд

138

629